Atracadornan a bai cu 700 florin di un 24 Store



Diabierna 18 MEI 2007

A sera un polis aspirant pa motibo di secuestro

Informacion cu nos tin ta cu actualmente tin un polis aspirant deteni y incarcela. Pa motibo di a secuestra un ciudadano privando esaki di su libertad. El a boei e persona aki, hib'e bay sconde banda di Biblioteca Nacional pa despues bolbe bay recoge y maltrata esaki. Despues di hasi esaki el a laga e persona bay, y menasando'e cu si e mester hasi denuncia e lo mat'e. E persona aki a bay denuncia tambe. Y awe e ta deteni y encarcela pa mas investigacion. E mucha homber aki ta coriendo stage como aspirant na Cuerpo Policial. Esaki ademas ta demostra cu e screening pa bira polis no ta bon. E mucha homber aki tabata forma parti di e gang di dakota segun informacion. Y toch ta permiti esaki bira polis.



WEB a firma cu Wärtsilä Finland

Generacion di electricidad ta worde expandi

Pg.6

Segun informacion un drogadicto

Asesinato of suicidio?





Pg.2

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

NACIONAL

Vocero Policial no kier bisa mucho cos

Asesinato of suicidio?

Ayera merdia, un persona lo a dicidi di haci un bishita na un apartamento na Bubali 123-K y a nota cu e persona no tabata duna señal di bida, pa cual a avisa autoridadnan policial.
E prome informe, di acuerdo cu e informacionnan cu nos di AWE-Mainta por a compila ta, cu a papia primeramente cu un persona lo a tira su mes, kier men a comete suicidio. Pero ora cu e prome autoridadnan policial a yega n'e sitio, tin indicacion cu mas bien por papia di un reglamento di cuenta cu e consecuencia cu a dicidi di elimina e persona aki, kende ta di nacionalidad Spaño y lo ta traha n'e hotel Spaño den construccion, esta RIU Hotel.
Según nos testigonan, e compleho di apartamento aki a ser gehuur pa un compania, p'asina hospeda su trahadornan.
For di basta tempo, tin hende ta nota movimentonan straño n'e compleho di apartamentonan aki.
Y ayera merdia, un di e personanan aki a dicidi di bati alarma, ora cu a nota cu e persona paden no ta na bida.
Ministerio Publico tabatin su representante n'e sitio, Alto Comisario Peter de Witt a bai, dr. Alavarez, a bai constata morto, patalogo dr. Olivieira tambe a acudi, y kende a constata cu tin iregularidad, pa cual Fiscal a laga confisca e curpa.
E biaha aki, por a nota polisnan bisti na blanco, afirmando cu tin mas tras di e morto aki.
Mas den laat, ora cu a puntra vocero policial, Papito Comenencia pa informacion, e tabata masha limita. Unico cos cu el a ser permiti pa declara ta, cu ta trata di un persona di nacionalidad Spaño y di 38 aña, e no ta permiti pa duna su nomber (¿) y cu e ta traha na Aruba. Nada mas. Autoridadnan a keda cuatro ora na e sitio ta investiga. Kiko lo por a pasa.
Riba nos pregunta, si por ta trata aki di un reglamento di cuenta, unda tin droga envolvi, tampoco e por a bisa mucho cos.
Conclusion ta, cu algo mas cu un simple crimen e ta.
Ta di spera cu den curso di awe lo por haya mas informacion.







Delegacion di AVP a sali pa Santo Domingo pa wak di aserca e tratamento pa adictonan problemático mas di serca

Ayera mainta un delegacion di AVP a sali pa Santo Domingo, unda nan a bai pone nan mes na altura di e tratamento cu drogadictonan problemático (choller) ta haya na institutonan specialisa.
E delegacion di AVP ta consisti di Mike de Meza y Otmar Oduber, a sinti e necesidad aki pa haci esaki, pa wak con e problema aki ta worde ataca na Santo Domingo, pero tambe pa determina ki posibilidad lo tin pa Aruba mes manda nos chollernan pa un instituto na Santo Domingo, costando Gobierno menos placa, di loke ta wordo gasta aworaki na shelter y personal.
Aruba ta gasta como 2.5 miyon florin, siendo cu Aruba tin sigur un 100 adicto cu mester wordo poni bou di curatela. Na Santo Domingo, nan lo bai bishita e.o. Hogares Crea, cu ta dedica cura e adictonan problemático. Nan lo por yuda nos y pesei ta bon pa for di awor, establece un contacto cu e instituto aki, mescos tambe cu tin na Costa Rica y Colombia, unda nos por manda nos hendenan, pa bai prepara pa nos tin profesionalnan prepara pa yuda nos chollernan. No manera t'e caso te awor aki, unda no tin ningun clase di maneho, según Otmar Oduber.

Dialuna awor

Corte lo trata apelacion di señora cu Minister Ramon Lee a abusa

Huez lo determina si tin cu persigui e mandatario of no

Dialuna awor, tin un caso sumamente interesante den Corte di Husticia, ora cu Huez lo bai tende abogadonan di señora E.L. kende manera ta conoci, a denuncia cu Minister Ramon Lee a abusa di su persona contra su gusto. Cu Minister Ramon Lee a viol'e sexualmente y apesar di e denuncia haci, finalmente Ministerio Publico a haya cu no tin motibo pa persigui Minister Ramon Lee penalmente y mas bien a suponeer e caso aki.

Un caso cu te ainda ta masha comenta y cu a yega te Obispado, cu a trata di intermedia, unda a sali na cla cu e mandatario a acepta di a comete adulterio, pero no a cumpli finalmente cu su palabracion haci, cu publicamente e lo pidi despensa na su señora, su yiunan y n'e señora victima di su abuso sexual y tambe na pueblo en general.

Mirando cu Ministerio Publico a haya cu no tin motibo pa persigui Minister Ramon Lee penalmente, y hasta a recomenda abogado mr. Milko Baiz si e no ta di acuerdo, e victima por apela na Corte di Husticia y laga Huez determina si tin motibo pa persigui Minister Ramon Lee penalmente.

E caso hudicial aki ta bin dilanti dialuna awor, unda Corte di Husticia lo tuma un decision. Un decision lo no cai dialuna awor mes, pero lo bai scucha e partidonan, cu ta Ministerio Publico, cu mester bai splica y argumenta ta pakico OM no kier a persigui Minister Ramon Lee, siendo el a admiti di a abusa di e señora contra su gusto. Y na otro banda tin abogado mr. Milko Baiz, kende lo boga pa persigui Minister Ramon Lee pa loke el a haci. Pasobra hopi caso tabatin den pasado, cu Ministerio Publico si a sa di persigui nan penalmente, y awor ta pasobra ta trata di un mandatario, no ta persigui'e. Mas ainda, si e mes a admiti den su confesion di a viola señora E.L.

Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta tin, cu abogado mr. Milko Baiz, a haya asistencia di tur abogado di buffete di abogado Bikker & Gomez, despues cu porfin a haya tur e documentacionnan di e declaracionnan haci.

Cu ta basta y e abogadonan mes ta masha sorprendi cu Ministerio Publico no kier persigui Minister Ramon Lee.

Pesei dialuna awor, e caso aki sigur lo ta uno interesante, unda lo bai determina con Cuerpo di Magistrado ta pensa di comportacion di Minister Ramon Lee. Si confirma cu e mester wordo persigui penalmente, no ta exclui cu Ministerio Publico lo cuminsa na detene y encarcela e mandatario. Pero laga nos adelanta nada ainda y lague den man di Huez.

Maneho nobo pa concierto cu banda di afo anuncia

Tur peticion haci despues di 1 di mei ultimo, mester ser haci di nobo

Tur concierto mester caba pa 2 or di madruga

Minister drs. Booshi Wever a anuncia un maneho nobo, cu ta uno mas stringente pa cu otorgamento di permiso pa cu bandanan di afo. E maneho anterior, cu tabata uno habri, despues cu Gobierno a bin ta perde caso, por a constata cu tin masha presion riba e.o. Cuerpo Policial, pero tambe riba hopi famia, pa cu (mal)gastamento di placa.

For di fin di april caba, a anuncia cu no bai na sera convenio adelanta, sin tin ainda permiso. No pasobra un empresario a entrega su peticion na tempo, kier men cu el a haya permiso, pasobra polis por nenga dicho peticion.

Decision a cai, cu prome di 1 di mei ultimo, tin 3 peticion a drenta, cu lo wordo honra basa riba e maneho bieu. Esaki ta peticionnan pa banda di afo pa actua na Aruba, na luna di juni, augustus y september awor. Despues a drenta mas, pero despues di 1 di mei y consecuentemente a tuma e decision cu nan si no ta worde honra. Tur esnan cu a haci peticion despues di 1 di mei ultimo, mester haci peticion di nobo. Y tur esnan cu a haci peticion pa despues di 1 di juni lo worde evalua di acuerdo cu e maneho nobo, cu no ta permiti pa ningun concierto termina despues di 2 or di madruga, según splicacion di Minister drs. Booshi Wever.

Tur peticion lo wordo traha basa riba "first in, first out". Tur peticion mester haci 40 dia prome cu e evento tuma lugar y Ministerio di DIMAS tin 5 dia pa contesta e peticion.

Pa fiestanan di Pasco te cu Pasco Grandi, no ta permiti actuacion di bandanan di afo mas, cu excepcion di concierto di Gospel.

Luna di maart, ta luna di cultura, kier men cu e luna aki tampoco ta otorga ningun permiso pa ningun clase di concierto. Dia di San Juan ni e fin di siman prome y e fin di siman despues, no ta otorga ningun permiso. Na october tin tampoco lo duna permiso, teniendo cuenta cu tin eventonan organisa pa ATA.

Mester remarca cu semper Polis y DIMAS por nenga un permiso pa motibonan di orden publicio y/of bienestar general.

PG no ta forma parti di delegacion di Minister Rudy Croes


Minister Rudy Croes

Definitivamente Procurador General mr. drs. Theresa Croes Pedra Fernandes no ta forma parti di e delegacion di Minister di Husticia, Rudy Croes n'e proximo reunion tri-partite di Ministernan di Husticia, cu lo tuma lugar e biaha aki na Hulanda.Tabata deseo di Minister Rudy Croes, pa PG a forma parti di su delegacion, maske cu PG a anuncia di kier bai cu pensioen, pero awor cu el a entama un caso hudicial contra di Gobierno, lo warda veredicto di e caso aki, prome di tuma su siguiente paso.

Pero tabata PG mes, kende a dicidi di manda un carta pa Minister Rudy Croes, despues di a tuma nota di publicacionnan, cu e lo ta forma parti di e delegacion di Rudy Croes pa Hulanda, te cu tin hende a cuminsa cuestiona esaki. Pesei PG a dicidi di manda un carta pa Minister di Husticia, Rudy Croes, cu e participacion cu e no por bai Hulanda. Ta mas cu logico, meramente p'e motibonan ya conoci, si e ta un funcionario saliendo for di su posicion y mas ainda, con e relacion lo por ta, si el a dicidi di entama un caso hudicial contra di Gobierno, anto tog ainda hunto por ta forma parti di un delegacion di Gobierno.

Effy Namdar tabata na Aruba varios biaha y a negocia

Dialuna awor Hunta Comisario y gerencia di APA N.V. lo evalua situacion pa cu Royal Caribbean

Gerencia di Aruba Ports Authority N.V. a tuma nota di e publicacionnan cu na Turkia, Royal Caribbean lo a trata of a soborna funcionarionan di gobierno di dicho pais. Algo cu según Alfonso Boekhoudt, nan di APA N.V. a tuma masha na serio, mescos cu e caso di Namdar.

Pa loke ta Effy Namdar, Alfonso Boekhoudt a admiti cu dicho persona tabata na Aruba. Cuanto biaha e tabata na Aruba, e no ta corda, pero si a participa na algun negociacion anterior, unda Effy Namdar tabata presente, te dia 26 di maart 2007, te ora cu e carta a Sali den publicidad.

Ya caba APA N.V. a laga ehecutivonan di Royal Caribbean sa bon cla caba, cu grupo Namdar no ta permiti pa tin ningun clase di participacion den e proyecto di Aruba, ni directo y menos ainda indiretamente den ningun forma, según Alfonso Boekhoudt.

Ta cu Royal Caribbean a firma un memorandum of understanding (MOU), y pesei a pidi Royal Caribbean splica kico a pasa na Turkia pa despues APA N.V. mes tuma su posicion. Internamente APA N.V. mester bai sinta na mesa cu Hunta Comisario pa bai evalua e situacion manera e ta actualmente. Sigur loke tin na informacion riba mesa aworaki. Dialuna awor e Hunta Comisario lo tin e reunion pa delibera riba e asunto aki.

Alfonso Boekhoudt tabatin contacto cu Royal Caribbean, sigur despues cu na Aruba tin informacion a sali y APA N.V. kier sa posicion di Royal Caribbean, pasobra na Aruba, esnan envolvi den APA N.V. a tuma e asunto aki masha na serio.

Alfonso Boekhoudt no kier comenta nada di version di banda di Royal Caribbean, ya cu esaki mester wordo divulga prome na Hunta Comisario, cu manera menciona lo reuni dialuna awor.

Si el a bisa, cu nos mester ta masha cuateloso cu suministracion di informacion, cu no ta basa riba realidad, pasobra e por haci Aruba hopi daño.

Te awor, APA N.V. ta kere den e proyecto pa desaroya nos haf na Playa den loke tur hende ta desea y paga p'e mudamento di haf di container pa Barcadera. Den esaki te ainda APA N.V. ta considera Royal Caribbean un bon partner y te ainda APA N.V. ta convenci di a haci un bon escogencia. For di un principio APA N.V. a percura p'e desaroyo aki ta uno transparente y pesei tambe Royal Caribbean tin masha respet pa APA N.V. Pa loke t'e publicacion den caso di Turkia, Samy Ofer berdad ta un accionista, pero e no ta determina maneho di Royal Caribbean.

APA N.V. ta papia cu ehecutivonan cu ta determina maneho di Royal Caribbean.

Nel Oduber a exigi rectificacion di Jossy Mansur, kende a laga sa di no tin nada di rectifica

Nel Oduber y Jossy Mansur lo topa otro den Corte riba caso Namdar

Diarazon ultimo, abogado di mr. Arie Swaen di buffete di abogado Swaen & Buckley na nomber di Prome Minister Nel Oduber a manda un carta pa Jossy Mansur, director y hefe di redaccion di Diario N.V. den cual na nomber di su cliente ta exigi un rectificacion den 2 x 24 ora, riba un publicacion den Diario.

E publicacion aki a sali diamars dia 14 di mei ultimo, riba pagina 6, titula: "Royal Caribbean den escandalo grandi di soborno na Turkia.

Nel Oduber a converti su mes den e sospechoso principal den e caso di oferta di soborno, etc."

Abogado mr. A. J. Swaen a bisa cu dicho publicacion no ta cuadra cu e berdad y mas bien ta uno ofensivo pa cu e bon nomber di su cliente, Nel Oduber, y mas ainda, no a tende ni otro banda di medaya pa sa e berdad, pa cual e abogado ta exigi un rectificacion dentro di 48 ora, sin comentario of opinion y pa publica e texto di rectificacion cu nan ta desea.

Si Jossy Mansur no cumpli cu dicho rectificacion, no ta keda otro di cana e caminda pa bai den Corte pa haya dicho rectificacion.

Diarazon merdia mes, den e noticiero Enfoke 90, Jossy Mansur a duna di conoce di no tin nada di rectifica y cu e lo desea di topa cu Nel Oduber den Corte, pasobra den Corte e lo sa di informenan cu e sin tin den su poder, pa cual e ta bisa cu Nel Oduber ta un sospechoso principal den e caso di e entrega di nos haf.

Awor ta di sinta warda ki dia e caso aki ta bin den Corte, pa cual sigur lo tin un interes grandi, ya hopi ta spera cu mas informacion cu te ainda ta scondi, lo mira luz di dia.

Parlamentario Lampe ta nenga daggeldvergoeding pa bipartite

Lider di fraccion di RED a participa na e bipartite na Corsow. Rudy Lampe ta declara: “mi a sali dialuna mainta dia 14 di mei y mi a bolbe diamars anochi dia 15 di mei. E bipartite aki por a keda organisa den dos dia, henter e delegacion por a sali dialuna mainta y regresa diamars anochi. E topiconan mes a keda trata durante e dos dianan aki. E resto di dianan ta yen di bishita na proyectonan, otro tres dia liber, y asina a rek e bipartite manera kakiña. Y esaki ta costa pueblo di Aruba un cantidad di placa pa parlamentarionan biba lekker”.
Segun Lampe Fraccion di RED semper a defende e importancia di encuentronan cu parlamentarionan di Reino hulandes, especialmente na e momentonan aki cu nos ta enfrenta e reto di redefini Reino hulandes mirando tur e cambionan constitucional cu ta bai tuma lugar na Antiyas y na Union Europeo. Ta cuestion di poco tempo, pero ta bai yega pronto e dia cu nos na Aruba lo vota pa Parlamento Europeo. P’esey ta necesario cu nos partidonan politico mester haci aliansanan strategico cu otro partidonan den Reino hulandes.
Fraccion di RED a participa y lo sigui participa na e bipartite na Corsow, y den futuro na e tripartite na Hulanda. Pero fraccion di RED ta para riba cu e condicionnan di e biahenan aki mester cambia. Na prome lugar mester reduci cu mitad e daggeldvergoeding y mester duna cuenta di e placa cu bo a ricibi. Pa e biahe na Antiyas na e momento aki un parlamentario ta ricibi 200 dollars pa dia, nos ta propone pa e bira 100 dollar. Tanten cu esaki no tuma lugar fraccion di RED no ta acepta daggeldvergoeding.
Na di dos lugar, mester reduci e cantidad di parlamentarionan cu ta biaha den delegacion di Aruba. A bai Antiyas 6 parlamentario di MEP y 3 di AVP. Nos ta kere cu solamente un representante di cada partido den parlamento mester biaha, hunto cu Presidente di Parlamento, es decir un delegacion di cinco persona. Cu esaki bo ta logra e obhetivo di diversidad di opinion den bo delegacion. Den e delegacion bo no ta vota toch pa un decision, kier men no tin mester di biaha cu asina hopi parlamentario.
Na di tres lugar mester reduci e cantidad di dianan cu ta reuni. Tur encuentro internacional cu ta involucra mandatarionan, sea gobernante of parlamentarionan, ta dura dos te maximo tres dia. Normalmente un agenda di un mandatario ta yen y ta imposibel cu e por keda hopi dia afo (cu excepcion di su vacantie cu e tin derecho riba dje). Na Cosow e bipartite actual ta dura mas cu un siman, for di diadomingo 13 di mei e delegacion a biaha pa Cosow y ta regresa te diamars 22 di mei.
Laga nos haci cuenta cuanto e lo costa na daggeldvergoeding si realisa e idea di fraccion di RED. E delegacion lo consisti di cinco parlamentario (4 representante y e presidente) cu un anochi di hotel, ke men nan cinco conhuntamente lo risibi 500 dollars (cada un 100 dollars pa paga un anochi di hotel), pasobra e encuentro lo dura toch dos dia y lo a biaha dialuna mainta y bin bek diamars anochi. E bipartite cu ta tumando lugar ta costa


Rudy Lampe

na daggeldvergoeding: 22 mil dollars, pasobra ta 11 parlamentario ta biaha y ta ricibi 10 dia di daggeldvergoeding na razon di 200 dollars. Kier men si a realisa e idea di fraccion di RED lo a scapa pueblo di Aruba mas di 20 mil dollar. Nos no ta papia so: mi no a cobra e 2 mil dollars, Rudy Lampe a laga sa.

Comentario

Si paga Procurador General e salario segun Landsbesluit di PG di Antiyas:

“Hefenan di servicio ta exigi pa mantene 25% toelage riba nan salario ora di bai cu pensioen”

Normalmente un empleado publico no por negocia riba su posicion huridico y salario. Mester tene na cuenta cu den e caso aki no ta trata di un “contrato laboral” entre un empleado y Gobierno segun “Arbeidsrecht”. Pero aki ta trata di un “nombramento” di un empleado publico dor di Gobierno, cual ta wordo considera un “eenzijdige rechtshandeling”. E posicion huridico, condicionnan di trabao y otro asunto mas pa cu e empleado publico ta bon regla den lei. Cu otro palabra en principio nada ta negociabel.
Den caso di Procurador General e asunto di salario no a keda aproba pa Gobierno di Aruba ni pa Koninkrijksregering. Si evalua e funcionamento di PG di Aruba obhetivamente mester puntra tambe si e aumento aki ta hustifica.
Desde Status Aparte no por a constata un Ministerio Publico asina disfuncional manera cu actualmente t’e caso. Varios ex-hefe di servicio (pensionado) ta sigui e caso di e Procurador General cu “argusogen”. T’asina cu tur hefe di servicio ta recibiendo un asina yama “25%-toelage”, locual a keda regla den nan “Landsbesluit”, anticipando asina riba e revision di e “Bezoldigingsregeling Aruba 1986” (BRA).
E “25%-toelage” ta forma asina un “onlosmakelijk onderdeel” di e salario di e hefe en cuestion. Varios hefe cu a bai cu pensioen no ta recibiendo e adaptacion o aumento riba nan “pensioengrondslag”, mientras cu otro (manera PG) por a regla algo “bao man” cu Gobierno o APFA si ta recibiendo dicho aumento riba nan pensioengrondslag.
Por menciona entre otro ex-Hefe di BID, ex-Secretario di Ministerraad, ex-Hefe Adhunto di DPO etc. Unda e “gelijkheidsbeginsel” a keda?
Den un carta fecha 8 december 2004 Directie Wetgeving en Juridische Zaken ta urgi Gobierno pa duna tur hefe di servicio cu a bai cu pensioen e aumento en cuestion riba nan “pensioengrondslag”. Mientrastanto a sali un otro carta di mesun Directie (awor bao guia di sr. Urbano Lopez) pa Gobierno c.q. APFA no cumpli cu esaki, menospreciando asina e firma di Gobernador di Aruba.
Ora combini Gobierno un “Landsbesluit” por wordo considera un simpel “papelucho”? Kico t’e argumentonan pa tal discrepancia? Placa a caba? Sí por paga ruman (pensionado) un dineral como “1-ste Adviseur” di Ministro di Husticia (sin cartera) riba su pensioen. Mientras ta perhudicando un grupo di ex-empleado publico (hefenan di servicio) pa cu nan “pensioengrondslag” , awor nos ta bin haña un Procurador General, negociando abiertamente cu Gobierno riba asunto di su pensioen, poniendo pa colmo hopi presion riba Gobierno pa cumpli cu esaki.
E asunto aki ta hañando mas atencion cu “Namdar-Gate”, cual pronto lo termina “met een sissertje”. Partido AVP semper a sali na vanguardia di pensionadonan. Awor ta di spera cu AVP no lubida e grupo aki tampoco y cuminsa cuestiona e inhusticia cometi contra nan severamente, cu un dia pa otro a wordo confronta cu un “mutilacion” atroz den nan entrada: 30% mas 25% !!!!

WEB a firma cu Wärtsilä Finland

Generacion di electricidad ta worde expandi

Cu 3 mashin RECIPs

Diarason 16 di mei 2007, WEB Aruba NV a firma un contract na valor di 30 miyon dollar pa compra di tres motor tipo RECIPs pa genera un total di 24 Megawatt adicional di electricidad. E expansion aki lo ta di e mesun tipo y cu e mesun cantidad di generadornan cu a tuma over di Wärtsilä Finland Oy na augustus ultimo aki na WEB.
Ademas e proyecto ta encera e otro facilidadnan necesario pa opera e 3 motornan di 8 Megawatt cada uno. No lo ta necesario construi un schakelstation mas, ya cu lo aumenta e capacidad di esun existente.
E proyecto di expansion total lo ta un inversion di 60 miyon florin arubano. Pa esaki WEB Aruba NV ta sumamente contento cu pa prome biaha ta sera un acuerdo cu Aruba Investment Bank NV kendenan lo ta encarga cu e financiamento pa e proyecto grandi aki. Pronto lo negosha cu contratistanan local pa logra e construccion di e edificionan y facilidadnan requeri pa instala e generadornan nobo banda di e centrale di RECIPs existente riba tereno di WEB na Balashi. E proyecto ta programa pa termina na september 2008.



Cu e inversion miyonario aki, WEB un biaha mas lo ta "un paso padilanti" pa asina cumpli cu nos mision pa "e entrega continuo di suficiente electricidad na NV Elmar cu e tarifa optimal".
Ademas e proyecto aki lo aumenta e capacidad di generacion di coriente na WEB cu tecnologia avansa cu ta usa menos combustibel pa produci electricidad y na un manera mucho mas limpi pa nos medio ambiente.
Di e manera aki tambe, WEB lo sigui saca unidadnan mas bieu y tambe menos eficiente for di servicio. Ya caba a baha un generador di vapor for di servicio y lo sigui pa fin di aña cu un Boiler tambe. Pero cu ponemento den servicio di e centrale adicional di RECIPs aki na september 2008, lo nos pasa na saca for di servicio un otro Boiler y un di dos generador.
Esaki ta nifica cu Powerhouse nr. 1 cu ta data di 1958, na 2008, of cincuenta (50) aña despues, lo ta for di servicio.
Asina poco poco ta converti e generacion di electricidad den WEB pa un tecnologia mucho mas eficiente y moderno pero tambe mas agradabel pa nos medio ambiente.
Esaki ta pas den nos strategia "Energia Aruba 2025" den cual tambe e desalinacion di awa di lama lo converti poco poco pa tecnologia avansa, mas eficiente y mas agradabel pa nos medio ambiente.

Minister Booshi Wever no a haci net nada pa soluciona e problematica di choller

Delegacion di AVP lo ta biahando pa exterior pa busca solucion

Parlamentario di partido AVP, Otmar Oduber, a comenta cu diabierna ultimo Minister Booshi Wever tabata den Parlamento pa un encuentro, caminda den opinion di Oduber, nada no a bin dilanti.
Parlamentario di AVP ta bisa cu a bin cu un reunion den Parlamento, riba peticion di manifestantenan, caminda fraccion di MEP a pidi Minister pa bin splica su maneho y e Minister aki no por a splica nada den Parlamento.
Despues di disertacion di Otmar Oduber, caminda cu el a splica cu Gabinete Eman III a laga atras no solamente celnan na KIA, un ley pa coregi e situacion di chollernan riba caya, pero tambe a laga atras 4.7 miyon florin pa inverti den expansion di PAAZ, Minister Wever no a nenga nada di esaki. Al contrario, "el a purba di chercha colega. E ta mustra hopi ridiculo ora un Minister tabatin e plan di expansion di PAAZ di 4.7 miyon den su man, anto bisa cu e lo tabata pa oficinanan pa sr. Dowers, como si fuera cu sr. Dowers tabata duna guia na PAAZ bao di un palo di kwihi of algo asina", Otmar a expresa y a agrega cu esaki ta mustra e ridiculez di un Minister cu tabatin solucion den su man.
Pa e motibo ey durante e reunion nan a puntra Minister Wever kico a wordo haci door di e Gobierno aki pa purba soluciona e problema di choller, y no a haya ningun contesta. Unico cos cu a bin dilanti ta e shelter cu el a pone tras di caya grandi. Na e momento ey Otmar Oduber a mustre un rapport cu ta mustra riba e hecho cu tur hende, incluyendo coordinador di Minister mes, director di e centro, empleadonan di e centro, ta bisa cu e shelter no ta sirbi, no ta funciona y al contrario e ta haciendo e situacion peor ainda.
Aki Oduber a bisa cu toch asina e shelter mester keda y si ta posibel bin cu un di dos shelter tanten cu e doño di e edificio tin e mesun fam cu e doño di Hotel Central y tante cu e compania di seguridad cu sr. Wever conoce hopi bon, por haya mas trabao.
Parlamentario Oduber a trese esaki dilanti pa mustra cu no tin curazon pa resolve e situacion.
Continuando, Oduber a bisa cu a mustra Minister Wever riba e hecho cu e 2.5 miyon cu ta wordo gasta na e momento aki pa huur un edificio y paga un compania di seguridad "nos lo percura en todo caso, pa entre 120 y 150 hende por logra haya ayudo di berdad y sali for di e problema aki y soluciona e problema den centro di ciudad", Otmar Oduber a duna di conoce.
Na parti final, el a bisa cu posiblemente diahuebs awor un delegacion di partido AVP lo ta biahando pa exterior pa busca solucion, pasobra a fada y cansa di hiba e politica aki na Aruba, siendo cu Gobierno simplemente no kier mira un solucion pa e problematica aki.

NACIONAL

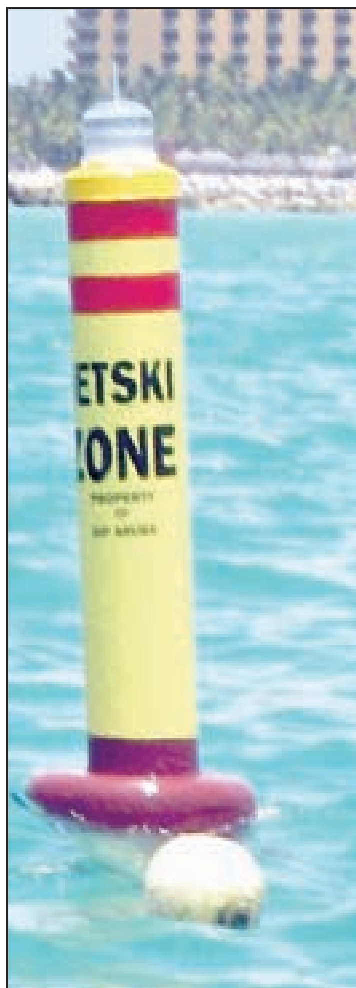
Cambio den permiso pa construcion pa loque ta beerput

Departamento di Obra Publico a dicidi pa agrega un condicion extra na tur permiso pa construccion. E condicion ta encera cu un septic tank of beerput mester ta traha of poni cu su tapa na un manera adecuado y responsabel prome cu duna permiso pa basha beton pa sea fundeshi of ringbalk.
Tur esaki den consulta y segun palabracion cu funcionario di Departamento di Obra Publico.
E condicion aki a bira necesario ya cu DOW ta constata cu den contruccion e posnan ta keda habri pa hopi tempo cu tur consecuencia cu nos conoce caba. Tin caso cu ta tapa e pos cu un plachi di zink temporario, pero den practica ta resulta cu no ta cambia esaki pa algo permanente. Si un pos no ta bon tapa, por sosode accidentenan fatal sea pa hende of pa bestia. Den caso di awacero pisa, un pos habri ta un peligro y ta haci e trabaonan di rescate hopi dificil. For di punto di bista hygienico e pos mester tin su tapa permanente pa evita brote di malesa etc.
DOW lo duna e doño(nan) di e edificio(nan) bao construccion tur oportunidad pa coregi e situacion, segun e Bouw- en woningverordening. Esey ta nificia cu si e pos ta coba, mester percura pa e tin su tapa permanente, si no, DOW lo haci uso di e sancionnan stipula den ley pa permiso pa construccion.
Departamento di Obra Publico ta spera cu tur hende tuma bon nota di e cambio, esta pa percura pa den caso di construccion di cas of otro edificio cu e pos ta traha y tapa prome cu pidi permiso pa basha fundeshi of ringbalk.

Un ladron sin escrupulo

A horta lus solar di boei recien instala

Polis ta investigando



prome



despues

Un lus solar unico y facilmente reconocibel a ser horta for di e boeinan recientemente instala pa demarca zona di landa y zona di transicion na beachnan. Denuncia a ser haci y autoridad ta en busca di e malechor como cu e lus aki ta "one of a kind" y tin marcacionnan unico cu lo hacie reconocibel unda cu hayele.
E inversion cu DIP ta haciendo ta algo cu ta pa bienestar di henter comunidad. Ta trata e seguridad riba lama di landadornan como tambe di esnan cu ta nabega. Reemplasamento di esakinan ta trece gasto innecesario cu henter comunidad ta carga pa causa di algun antisocial. Vandalismo asina ta condenabel y ta pidi henter comunidad pa reporta cualkier persona of boto cu por a presenta cu un luz asina. E lusnan ta completamente automatico cu ta cende y paga (blink) automaticamente den scuridad.Ta haci un yamada na henter comunidad, particularmente esnan cu ta frecuenta lama cu boto, pa raporta cualquier observacion sospechoso relaciona cu un lus solar particular aki. Si cualquier persona por a nota algo inusual encuanto di esaki por fabor yama Polis y raporta esaki di imediato. Di antemano danki pa cooperacion.

Pa duna mas informacion riba diferente servicio

Gobierno a bin cu su prome web-site: www.gobierno.aw

Recientemente Gobierno a instala un comision bou di guia di DIA pa traha un website nobo pa Gobierno. E ta un proyecto cu e meta pa informa di e diferente servicionan cu Gobierno ta duna y ki caminda pa cana.
E proyecto aki ta bai den 3 fase, pero awor Minister drs. Booshi Wever a presenta e 1 fase, cu ta na Papiamento y Hulandes y den futuro lo haya informacion na Ingles tambe. Y den un siguiente fase tambe na Spaño tambe, unda sigur esnan cu mester di permiso di trabou, sa e reglanan p'esaki. Tur esaki cu e afan pa duna mihor servicio y tin sosten financiero di FDA.
Hubert de Cuba, Director di DIA t'e persona encarga cu e data base. Lo bai tin un promocion pa pueblo cuminsa custumbra cu e web-site aki, unda lo tin tur informacion disponibel.
E prome fase ta den funcion for di dia 16 ultimo caba. Tur hende interesa por subi www.gobierno.aw

Entrega di boeki di Caryl Monte

Na Minister President Nelson Oduber



Diaranson mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di Mr. Drs. Caryl Monte, kende tabata Minister Plenipotenciario di Antiyas Hulandes na Union Europeo (Bruselas). Sr. Monte ta un amigo di hopi aña di Minister President Oduber y hopi biaha a intercambia di pensamento y a hiba discusionnan riba structura estatal, LGO – UPG y e relacionnan estatal cu Hulanda y Europa. Meta di e bishita aki ta pa gradici sr. Oduber pa su sosten den e lucha pa autonomia di Curaçao, tanto den e caso di UPG-LGO como e 'Slotverklaring' ultimo.
Na e ocasion aki sr. Monte a haci entrega di un buki titula 'Outonomia Sagrado' y den cual ta aparece tres charla di su persona.
Alavez den e buki aki sr. Monte ta cita loke un amigo di dje a yega di bis'e: *"En este proceso, hermano, Aruba tiene los ojos valiente como una aguila, su postura fuerte, siempre de pie, defendiendose con coraje contra todo los atentados sobre su sagrado autonomia. Ellos no pueden fallar con su Libertador"*. Siguramente bunita palabranan pa demonstra e lucha di un pueblo balente cu ta dispuesto pa sigui bringa pa mantene su autonomia.

Policial

Muher atrapa cu su amante dor di e casa

Diamars ultimo polisnan mester a duna asistencia den un problema entre pareha. E tabata un caso caminda cu e homber a atrapa su casa cu un otro homber. Manera nan ta bisa na spaño "Con las manos en la masa".E informe di Polis ta bisa cu pa 8.05 di mainta asitencia di polis ta wordo pidi den Emanstraat pa un problema.Bayendo p'e sitio e patruya ta wordo para dor di un homber den Spinozastraat. Ta trata di e homber J.R. naci na Aruba di 31 aña. E homber ta bisa polis cu ta e tin problema cu su casa M.R.M. di 21 aña, kende el a atrapa op heterdaad den caya. Dor di esey a start un discusion pisa cu a caba den un pelea. P'e motibo aki e kier termina nan relacion.
E polisnan a bai papia cu e muher kende a bin admiti cu e tin relacion cu un otro homber. E señora a recoge parti di su pertenencianan y a bai na cas di su mama na Pos Chiquito. Polis a recomenda nan cu ora cu nan ta mas trankil pa nan sinta papia y purba di resolve nan problema.

Polis ataca cu taki di biljart den problema familiar

Polisnan cu a bai intermedia den un problema familiar a haya nan mes ta defende nan mas di un taki di biljart.. Diarazon pa 1.55 di marduga patruya di Santa Cruz a bai na un cas na Piedra Plat pa un problema familiar.Ora cu patruya a yega n'e cas nan ta papia cu un hoben desconoci kende ta bisa cu un rato prome su ruman homber y su amigo a bringa cu otro. Ora cu polis a bai papia cu e amigo di ripiente patras di e cas ta sali un homber cu un taki di biljard den su man y ta bin den direccion di polis. E homber a zwaai cu e taki biljard riba e polis pa dal'e, pero polis a blokea esaki cu su man pa e homber no dal'e den su cara. Polis a saca un klop e momento ei. A start un bringamento cu polis y nan tur dos a bai vloer cu otro. Polis a detene e homber V.F.C. naci na Aruba di 21 aña pa maltrato cu arma. Nan a hibe na warda di Santa Cruz na unda cu e mester a presenta na Fiscal auxiliar. E polis tabata keha di dolor na su man y tambe hopi dolor na su rudia. Tambe polis tabatin basta rasca na su curpa. E sospechoso tabatin un kap patras di su cabez y a wordo hiba poli pa tratamento y despues nan a trese warda bek pa sigi atende e asunto.

Choller di 40 aña haya cu estuche di CD horta

Manera nos a bin ta señalando, e raportnan di polis diariamente no ta completo si no tin un caso di choller ta aparece den dje. E noticianan di diamars t'esun di un choller haya cu un estuche yen di CD.Diahuebs pa 2.45 di marduga patruya di San Nicolas ta bai banda di Las Vegas Bar na unda cu lo tin un homber ta bende cosnan horta. A duna polis un discripcion completo di e persona aki. Ora cu polisnan a yega einan un persona ta bisa polis cu e choller J.C.C. naci na Aruba di 40 aña a purba di bende 2 CD. E choller a bin serca dje y ta insisti pa e cumpra e cd of sino yude cu placa. E homber a sake for di e bar. Den Helfrichstraat banda di un supermarket polis ta bin topa cu e choller. E tabatin 2 estuche yena cu cd. El a bisa polis cu el a cumpra esaki for di un homber color scur den Village. El a paga $20 pa nan. Polis a detene pa ladronicia. Nan a listre y den su saco di carson polis ta bin topa cu un oloshi di dama y tambe un sombechi. Polis a tuma tur cos den beslag y a sere pa mas investigacion.

Atracadornan a bai cu 700 florin di un 24 Store

Un di e negoshinan mas vulnerable pa delito t'esnan cu ta keda habri 24 ora pa dia. Y den e siman aki uno di nan a bira victima di atracadornan.Pa 5.10 diarazon marduga patruya di Oranjestad ta bai na 24 Store den Havenstraat. N'e lugar tabatin un atraco.Ora cu polis a yega n'e sitio nan ta papia cu e bewaker e homber W.M.T.E. naci na Aruba di 27 aña. E homber ta declara cu un rato prome 2 homber a bin atrake. El a duna un descripcion di e hombernan. Nan a bise pa e bin pafo. Ora cu e bewaker a bai pafo, nan a bise cu nan ta bai atraca e luga y e bewaker no mag di bisa nada. Despues di esei e bewaker a bai bek paden y el a bisa e mucha muher M.M.T. naci na Colombia di 23 aña pa yama polis. Tin 2 homber para pafo y nan kier tira un atraco y pa e mucha muher haci normal. E bewaker a pidi e mucha pa dune e yabi pa e por sera e porta. Ora cu el a bai sera e porta ya un di e hombernan a drenta paden caba cu un cuchiu den su man. E homber a bisa nan pa dune tur e placa cu tin. Nan a dune full e placa cu tabata casi 700 florin. Despues di e acto aki e homber core bai serca e otro homber cu ta para pafo y nan dos a disparce. E mucha muher ta bisa cu e tabata papia na telefon cu un amigo y cu e no a yama polis. Despues di e atraco e bewaker mes a yama polis. Ora cu e doño yega n'e negoshi e mes ta wak riba camara kico a pasa.

Purbando pa kibra record di 85 ora

"Paal Zitten" na Café the Plaza y Renaissance Marketplace

Tur entrada ta pa organisacion "Mi Por"

Eevento cu anualmente ta ser organisa pa Café de Plaza, na Renaissance Marketplace, "Paal zitten", a inicia. E aña aki 7 participante lo purba kibra e record, cual ta sinta riba un palo pa 85 ora largo. Tur e fondonan recauda lo bai pa e organisacion "Mi Por" Publico por a disfruta di e prome oranan di e participantenan sinta riba palo. Merdia publico presente por a sinti nan mes un torero hasiendo uso di e toro mechanico. Anochi publico por a sinta y difruta di e dushi cuminda ofreci pa Café de Plaza, y alavez scucha musico en vivo presenta pa Tony Marchell. Despues di e haci e curpa cayente por a disfruta di e "Musical chairs". Awe lo tin durante mainta yen di actividad, incluyendo pa 12'or di merdia, e toro mechanico. Pa tur nos muchanan a invita Party Animals cu lo entretene cu yen di wega y pintamento di cara. Y clausurando e anochi lo tin pa 9'or e dushi musica di e banda Tsunami.

Mañan, diasabra lo tin pa 12'or di merdia e tan gusta toro mechanico sigui pa 2'or di merdia "street tennis" conhuntamente cu un fiesta. Anochi lo tin un presentacion acoustico di e banda Soul.

Diadomingo mainta lo cuminsa cu e toro mechanico sigui pa 4' or di atardi Cool FM cu nan DJ's en vivo. Tambe lo tin pa 7'or di anochi un show di e grupo di baile Pachanga.

Diariamente lo tin tambe diferente actividad manera e "Fruit gambling machine" y e "Wheel of fortune" yen di premio grandi y tambe weganan tradicional di Hulanda. Alavez lo tin pa tur esnan cu ta keda pa compaña tur e participantenan un bar habri te cu 6'or di mainta.

Renaissance Marketplace hunto cu Café de Plaza kier a invita Aruba completo pa asisiti na e gran evento aki y alaves disfruta di tur e otro actividadnan cu tin pa grandi y chiquito. Ban sostene tur e participantenan cu ta haciendo esaki pa un bon causa, cual ta organisacion "Mi Por".

Reunion general di CB Dakota

Directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota ta participa na tur su miembronan –conforme e lista di miembronan cu tur e organisacion a haya – cu nan reunion general anual ta tuma luga dialuna 4 di juni 2007 pa 7.30 di anochi. Esaki ta den sala di CBDD. Si pa 7.30 di anochi no tin un qourum, e presidente lo habri e reunion y ta schors e reunion pa 30 minuut. E reunion ta sigui pa 8'or di anochi cu of sin qounum. Tur decision cu worde tuma den e reunion aki ta valido. Sea asina bon di participa un que otro na boso miembronan. NOTA: Solamente werkende leden cu tin 18 aña tin derecho di vota.
E agenda pa e reunion anual ta:
1. Apertura
2. Participacion
3. Agenda
a) notulanan reunion general 7 april 2006.
b) reportahe di Directiva di e aña cu a caba di pasa
c) cuenta y responsabilidad di Directiva encuanto maneho di placa
d) reportahe di e comision di financas, cu a controla e bukinan y e recibonan necesario
e) eleccion/nombracion di miembronan pa amplia e Directiva
f) nombracion di un comision di financas, consistiendo di 3 miembro pa e aña venidero.
4. Palabra liber
5. Clausura

Aruba Scholarship Foundation ta recorda

Tin beca disponibel pa studia na Universidad di Aruba

Pa prome bes den historia di ASF studiantenan cu kier sigui studia na Universidad di Aruba tambe por bin na consideracion pa un beca di Aruba Scholarship Foundation. Formularionan pa haci aplicacion ta disponibel na Biblioteca Nacional di Oranjestad. Tur formulario mester worde entrega no mas tarda dia 1 di Juni, 2007 na Sr. Hans Schnog, Toyota, Camacuri of na Sr. Clyde Harms, Jupiterstraat 6, Oranjestad. No ta acepta aplicacionnan pa email ni pa fax.
En general, e aplicacionnan ta worde considera a base di dos criteria:
1. E studiante mester comproba cu e mester di ayudo financiero.
2. E mester a demostra seriedad y capacidad den su estudio.
Den casonan cu tur otro cos ta igual, e studiante cu tin e puntenlijst mas halto lo haya e beca. Pero otro factornan tambe ta bin den consideracion: Ambiente socio-economico di e studiante cu por a afecta su habilidad pa haya puntonan mas halto; participacion den actividadnan caritativo, civico, cultural of deportivo.
Aruba Scholarship ta un institucion completamente independiente. E ta worde sosteni door di contribucion di miembronan di nos comunidad: casnan comercial, profesionalnan y otro personanan cu ta comparti e vision di un Aruba miho prepara pa futuro. E directiva ta traha completamente pro deo. Al momento e directiva ta consisti di Faride Tjong Ajon, Enrique "Tito" de Cuba, Etley Lasten, Brian James, Jan van Nes, Hans Schnog, Erwin Croes, Eric d'Arnault y Clyde Harms.

SETAR cu promocion di

Siman di Telecomunicacion

Como cu diahuebs dia 17 di mei, tabata Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion, SETAR ta lansa un par di ofertanan special pa e ocasion aki. E fecha aki ta marca alabes e aniversario di e prome convencion di Telegrafia Internacional y e creacion di e Union Internacional di Telecomunciacion (ITU) cu a crea e celebracion di Dia Internacional di Telecomunicacion desde 1969. Awor esaki yama: "Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion"
Durante henter luna di mei, desde dia 2 di mei 2007 e oferta special di MMS ta continua te cu fin di luna. E Prijs di MMS ta igual cu e prijs di SMS dus MMS durante e luna di mei lo costa unicamente 15 cen. Saca bo potretnan di mas great cu bo SETAR Camera-phone y manda e potretnan saca pa otro persona cu tambe tin su Waw!Ready Phone y asina probecha di e oferta fabuloso aki.
Otro ofertanan special pa siman di telecomunicacion: Entrante dialuna dia 14 di mei 2007 te cu diasabra dia 19 di mei 2007, lo tin e siguiente:
- SETAR ta duna descuento di 10% riba tur celular (pre-paid & post-paid);
- Campaña Special: Recarga carchi pre-paid di Awg 25,= y spaar;
- Yamada di SETAR pa SETAR 25 cen

Sorteo special pa tur clientenan di SETAR: Tur persona cu ta cliente activo di SETAR tin posibilidad di gana un cantidad grandi di premio cu SETAR ta duna specialmente pa e ocasión di Dia di Telecomunicación.
Lo tin premio tanto pa cliente regular di telefoon di cas, celular postpaid y prepaid y ADSL como tambe cliente 60+. Clientenan no mester registra ni tampoco yena ningun voucher ya como cu SETAR lo sortea automaticamente entre tur su clientenan cu ta activo den SETAR su datonan di base e siguiente presionan super atractivo.
Sorteo special pa tur cliente di SETAR dia 21 di mei 2007 como culminacion di e celebracion di siman di Telecomunicacion.

No tur les ta bin for di buki

Alumnonan ta haya les pafor di klas

Algun biaha ta importante pa informa y educa nos chikitinnan riba e importancia di bestia. Sinembargo no tur cos cu bo ta siña mester bin for di bukinan di scol.
Asina e alumnonan di klas 1,2 y 3 di St Michael School a sinta mainta tempran den De Palm Tours bus rumbo pa The Ostrich Farm. Pero prome cu a cuminsa riba e expeditie aki e maestranan di scol a tuma nan tempo pa siña nan di antemano kico lo spera n'e farm.
"Nos tuma contacto cu The Ostrich farm prome cu nos a bai, despues cu a haya informacion valioso nos a traha lesnan basa riba nan nivel pa duna den klas", asina Juffrouw Valery Janga ta splica nos.
Durante un periodo di un siman cu e alumnonan a haya les den klas.



Pa final di e siman a yega ora pa wak, fula y sinti e bestianan di serca. Despues cu a core un mei ora cu De Palm Tours Bus den airco e muchanan a yega completamente anima pa siña mas di un avestrus.
Na yegada di The Ostrich Farm a parti e muchanan den grupo y cada un di nan a bai cu un lider. Aki e alumnonan a haya e oportunidad di haci mas pregunta y experiencia di serca e habitat di e animalnan.
Pa mas cu mei ora largo e muchanan tabatin e oportunidad pa wanta y para riba un webo, sinta riba un avestrus, duna nan di come y reconoce e diferencia entre un macho y un hembrah.
Tamara di klas 2 ta revela, *"cu ta hopi mas great pa wak nan di serca cu wak den riba un potret. Prome mi tabata tin miedo, pero awor no mas".*
Nos ta admira e Juffrouwnan di St Michael School cu ta tuma nan tempo liber pa compila y organisa un evento educativo pafor di scol.
Nos ta spera cu hopi mas lo sigui nan ehempel!

REMETIDO
Andrew Ras ta aclarea

Ami a wordo insulta y agredi pa e dos hobennan prome

Nan a bira e storia compietamente!

"Diasabra dia 12 di mei mi a sali di Carlos and Charlies pa acompaña un amiga dimi pa Cafe Bahia ya cu mi no tabata kier p'e cana su so. Na caminda pa Cafe Bahia mi a topa cu e dos hobennan aki, kendenan tabata bao influencia di alcohol - cual ta custumber tur fin di siman pa nan – y e damita a usa palabra sumamente ofensivo y degnigrante pa cu mi persona. Mi a laga mi amiga na Cafe Bahia y a dicidi di bai bek Carlos and Charlies pa mira ta kico e asunto aki ta. Mi a gara e damita y bir'e den mi direcion y a bisa cu si e tin algo di bisa dimi e haci'e den mi cara. Asina cu mi a bisa esaki mi a bira pa cana bai y e damita a dal mi hopi duro na mi cabez. Aki ta caminda mi a bira y bofta e damita kende tabata cla pa bringa. Asina cu mi a haci esaki mi a bira y cana bai pa evita mas problema. Esnan cu ta frecuenta e ambiente nocturno na Playa conoce e damita aki hopi bon y sa hopi bon di su caracter y comportacion. Pa locual ta trata e x-participante masculino mi ta sigura cu mi no a dal'e. Na ningun momento mi a ni hisa man p'e x-participante aki. Mi tambe tin testigo cu por declara cu na ningun momento mi a hisa man of dal e x-participante masculino.
Tambe mi tin testigo cu ta e damita a cuminsa tur e asunto desagradabel aki.
Mi a ricibi un bon educacion na cas y en berdad mi mester por a controla mi mes y no bofta e damita. Pero na momento cu mi a sinti e sla na mi cabez mi a bira y bofta e hende mi tras kende tabata e damita cu a ricibi su "5 minutes of fame".
Mi consenshi ta limpi y mi sa cu mi a actua den auto-defensa mirando cu ta ami t'esun cu a worde agredi prome.
Diarazon ultimo, tur hende por a mira e x-participante aki y asina a haya sa ta pakico e tambe a dicidi di join e damita aki cu nan hazaña den mi contra. Pami esaki ta un capitulo sera.

Andrew P. Ras

Ministerio di Enseñansa ta desea

Hopi Exito na tur studiante den nan examen final

Ministerio di Enseñansa ta extende un palabra di animo, forza y exito na tur studiante cu ta den nan ultimo aña na school, sea EPB, EPI, MAVO, HAVO of VWO cu nan examennan. Tambe studiantenan di IPA y Universidad di Aruba hopi exito cu tur proyecto y examen den cuadro di finalisacion di nan estudio.
Examen ta manera e corona di bo estudio actual. Cu hopi perseverancia y dedicacion e studiante a traha duro pa yega den e ultimo aña. Awor ta momento pa traha mas duro y asina logra e obhetivo principal di termina e estudio. Cu cada studiante cu finalisa su estudio Pais Aruba ta enriquece su mes cu ciudadanonan bon prepara pa nos mercado laboral y nos economia. Aruba mester di hopi persona bon prepara pa asina hunto enfrenta y supera retonan nos dilanti. Ministerio di Enseñansa ta convenci cu nos hendenan ta nos grandesa y cu a base di nos hendenan tambe nos lo sigui crece den futuro. P'esey inversion den enseñansa ta di esencial importancia pa Gabinete Oduber IV.
Ta hopi importante pa tene den mente cu naturalmente e mayornan, school, Gobierno y pueblo di Aruba kier pa e studiante saca bunita resultado pero en realidad e estudio ta algo cu nan ta haci pa nan mes. Al final e estudio lo ta den nan propio beneficio y cu a base di esaki nan por escohe un carera profesional y desaroya nan mes mas den futuro.
Por ultimo Ministerio di Enseñansa un biaha mas ta desea tur studiante hopi exito y ta deseanan tur bendicion durante e periodo aki.

"Amazing Race Part Two" pa gerentenan di Tierra del Sol



E buitendag annual pa gerentenan di Tiera del Sol a resulta di ta agradabel y alabez un reto. Pa di dos aña consecutive e gerentenan a worde parti den equipo y a compete den un serie di tarea y wega na varios luga riba nos isla. Coremento cu webo, tiramento cu blas cu awa, un competencia di hula hoop, y tiramento cu flecha ta djies un par di e retonan cu a worde organisa pa e evento.
E buitendag annual ta un manera pa trece tur e gerentenan di Tiera del Sol hunto, incluyendo esnan di recepcion, F&B, golf, mantencion, benta, y spa, y ta duna nan e oportunidad di disfruta un anochi hunto, leu di trabao.
E dia di alegria a worde conclui cu un BBQ y 'pool-party' e anochi di e evento.

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.
Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?
Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Hubentud a laga Arashi completamente limpi

Despues di "Battle of the Youth"



Diasabra pasa, Kiwanis Key Club Colegio Arubano a tene un "Battle of the Youth" na Arashi, cuminsando for di 8.30 di mainta te cu 5 'or di atardi. EcoTech, un compania cu ta kere firmemente den tene nos isla Aruba limpi a contribui den forma di un "10 yard container". Por medio di e contribucion di ECOTECH, nos hubentud por a laga Arashi limpi despues di nan evento. EcoTech hunto cu Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta kere den e desaroyo di Aruba y alavez den eventonan sano pa nos hubentud. EcoTech kier a felicita nos hubentud cu a tene cuenta cu limpiesa di nos beachnan, despues di nan evento cu tabata uno exitoso.



Volkskredietbank van Aruba
Postbus 267
Maria Christinastraat # 8
Telefoon: 5822380/5822582 fax: 5836618

ANUNCIO

Por medio di esaki Volkskredietbank van Aruba ta informa cu nos lo ta sera pa publico diahebs 17 di mei (hemelvaartdag) y diabierna 18 di mei 2007.

Di antemano nos disculpa pa e inconveniencia.

Atentamente
Director

Aruba, Semper Aruba

Programa di Puerto Latino TV

Dedica specialmente na Aruba

E show famoso no solamente ta worde transmiti na Hulanda y algun pais hispano, pero tambe por worde mira riba internet. E website aki a haya den un tempo record casi mei millon bishitante, hendenan di tur parti di mundo. E pakico tanto hende ta bishita e site aki tin un contesta masha simpel. Puerto Latino TV a convertí su mes den un trampolín di fama pa cantantenan, agrupashonan musical y gruponan di baile, kendenan, a pesar di nan talento y profesionalidad, nunca ta haya e oportunidad pa presenta nan mes den un canal di television hulandes.

E formato jovial, dinamico y familiar di Puerto Latino TV ta haci cu su sintonia ta crece asina lihe. Na Rotterdam p.e. e show a alcanza un 15.4% di sintonia riba otro produccionnan hulandes y aki nos ta ni conta e miles di personanan cu ta busca pa mira e website.

E special aki dedica na Aruba lo ricibi sin ningun duda un bon acogida y promocion y mas cu tur cos, e hendenan por aprecia e valor artistico di e invitadonan arubiano kendenan ta participa den e show. E presentador di Puerto Latino TV ta nada menos cu e famoso Luis Zárraga kende hunto cu su co-presentadora arubiano Chastity Hodge a prepara e show special aki cu hopi cariño.

Den e programa lo por aprecia actuacion di entre otro Padu del Caribe, Chaz Dancers, Los Pachangueros, Victor Samuel "El Duque", Z.O.Z. Band, Chicho Kock, Big Daddy, Aisha Romano, Lynette hunto cu Mini Chaz Dancers y e duo forma pa Jean Franc y Ruthjean.

Bo por disfruta di e special dedica na Aruba bishitando www.luiszarraga.com y manda bo comentarionan pa luiszarraga@live.nl .

Curso Liderazgo Personal di Kiwanis CK

Recientemente e Comite di Educacion di Kiwanis CK di Universidad di Aruba a organisa un curso di Liderazgo Personal pa e miembronan y demas studiantenan. Duracion di e curso tabata mas o menos 6 ora y a tuma lugar den Universidad mes. E Presentadornan tabata Angelo Brete y Rolando Fingal cu a duna un tremendo curso. Den e curso, mas di 25 participante a siña kico ta Liderazgo Personal anto con pa desaroye. Pa bo por lidera un otro, bo mester sa con pa lidera bo mes prome. Esta conociendo bo mes, dus sa di unda bo a bin pa por compronde y desaroya e auto-estima, door di acepta y ta conciente di kico ta pasando den bo bida y tuma responsabilidad pa sana pasado y crea un miho futuro. Despues di e curso aki, por tin e seguridad cu e participantenan lo bai ta mihor lidernan den futuro.

Na final tur participante a ricibi nan certificado. Nan ta: Annie Quandus, Rubelino Tromp, Deibys Escobar, Twyma van der Biezen, Juan Pena, Einer Jandroep, Cedrick Ras, Melissa J. Lazo, Zuleika Boekhoudt, Sherrylou Maduro, Gianny Maduro, Adamiris Ascanio Palomares, Carlos Lopez, Jeansy Martina, Lateefah Craigg, Chy Hu, Marcia Tromp, Monique Ras, Marilyn Croes, Maurice Kelly, Judesca Holsman, Sindra Courtar, Andre Kelly, Raysa Wester, Layhing Yee, Eloiza Koolman, Joselle Farro, Carol Bruyning.

Danki special ta bai pa Rubelino Tromp, Carlos Lopez, Andre Kelly, Angelo Brete, Rolando Fingal y Universidad di Aruba, pa haci e curso aki un exito.







100 aña di aniversario na Banco di Caribe N.V.



Recientemente 5 empleado a celebra nan di 20 aniversario trahando na Banco di Caribe N.V. Ta trata aki di Sra. Judith Danker, Sra. Arizmenda Mauricio, Sra. Jeanne Martis, Sr. Frido Werleman y Sr. George Koolman.
Sr. Herbert Ignacio, General Manager, a pone e pin di 20 aña; e acostumbrado envelop y un regalo e hubilarionan a ricibi for di man di General Manager, Sr. Nelo Loefstok.
Sra. Bernice York, Asst. to the Manager, a entrega e bouquet di flor y Sr. Willem (Boy) Lacle a dunanan un regalo.
Actualmente Judith ta Department Head di Transfer Department; Ariz ta Department Head di Insurance Department, Jeanne ta Executive Secretary, Frido ta eherce su labornan den Consumer Credit & Mortgages Department y George ta trahando den Local Collection Department. Nan a pasa un mainta ameno y tur colega a saboria nan dushi treat. Masha pabien y hopi aniversario mas!





"Mariachi Night" cu "Mariachi Nacional"

Mañan riba Freewinds

Comision World Scout Jamboree 2007 (ComWSJ07) tin e grato placer pa invita pueblo di Aruba y tur e amantenan di mariachi pa bin disfruta di un anochi yen di cantica mexicano presenta pa e famoso "Mariachi Nacional" mañan, diasabra 19 di mei for di 8'or pa 10'or di anochi, ariba Freewinds.
Na momento cu bo cumpra un carchi na balor di AFL 20.00 bo ta contribui cu tur e Verkenner/Explorer cu tin e honor e aña aki di representa Aruba na e World Scout Jamboree na Inglatera, caminda mundo scout lo celebra e di 100 aña cu ta practica scouting na mundo, desde e promer campamento cu Lord Baden-Powell a organisa pa cuminsa cu actividad scout na Inlgatera. Scouting Aruba lo ta representa na WSJ2007 cu un delegacion di 12 Verkenner/Explorer acompaña pa dos lider cu a acepta pa bay cu e reto di representa Aruba na Inlgatera participando na WSJ2007.
Cada miembro di delegacion tin carchi pa bende y por tuma contacto cu e siguiente personanan:
Grupo Kimbal O'Hara, Raksha Indra Balijn na cel 740-3644 Grupo San Dominico, Chief Maikel Tromp na cel 593-6252
Grupo San Martin de Porres , Hopman Gilberto Quijada cel 566-6176
Grupo Ora Ubao, GL Candi Boekhoudt na cel 561-1074
Tambe por tuma contacto cu President di Com WSJ 07 Akela Sharlyn Tromp-Farro na tel 586-3396, of cel 993-0834
Tambe nos kier a invita tur comerciante cu ta desea di cumpra carchi pa asina regala nan empleado pa nan por bin disfruta di un anochi diferente, den un ambiente ameno, yena cu musica presenta pa Mariachi Nacional.
Na tur esunan cu no a alcansa pa cumpra un regalo pa nan mama esaki ta un oportunidad pa regala mama un anochi di show di mariachi pa e por bin disfruta pasobra ta tur dia ta dia di mama. Di antemano ComWSJ kier a gradici tur cu a cumpra carchi caba y tambe na tur cu lo cumpra carchi pa asina contribui na participacion di e verklennernan/explorernan na World Scout Jamboree Inglatera.

Concierto di coro Ars Nova

Musica y historia, lo forma un lazo den e proximo presentacion di Coro Ars Nova, cu lo tuma luga mañan, diasabra dia 19 di mei pa 8'or di anochi den Holy Cross Anglican Church, Weg Seroe Pretoe, na San Nicolas.
Cu un programa extenso, cu ta abarca mas di 20 obra di diferente epoca, Ars Nova lo hiba nos den un viahe atravez di siglonan, creando cu su interpretacionan un referencia historico di e caracteristica y genero musical mas representativo desde siglo 16 (XVI) te cu siglo 20 (XX).
Tambe e ya conocido grupo di studiantenan di CKV-musica, cu nan voz bon templa, lo duna nan aporte na e viahe musical aki, atravez di tempo.
Un concierto cu ningun amante di musica coral no por perde. Ars Nova ta extende un invitacion pa un y tur. Por haya carchi cumpra na Van Dorp, Dakota y na El Gallo Rojo na San Nicolas.

Deporte

Copa Noord 2007 organisa pa Kudawecha Redskins ta cuminsa diadomingo awor

Diaranzon ultimo tabata tin un conferencia di prensa na club Don Bosco na Noord unda organisadornan a hiba palabra gradiciendo tur presente. Copa Noord 2007 lo tuma lugar e aña aki riba veld di Calabas cual porcierto a wordo geverf y upgrade hopi bunita pa e ricibi e gran torneo aki. Tambe dirigentenan a splika cu e aña aki Copa Noord lo wordo dedica na tres personahe respectivamente hoben kendenan a dedica hopi din an tempo liber na e deporte softball modified pitch esta Mariano Webb, Nelson Kock y Angelo "Apple" Laurant. Sr Aubrey Maduro kende a representa Budweiser a splika cu nan ta contento di ta patronisador di e torneo Copa Noord y esaki ta di 10 aña cu Budweiser ta patrosina e gran torneo aki. Tambe el a enfatisa cu no ta fasil pa ta main sponsor di un torneo pa tanto aña pero un cos cu Budweiser nunca lo lubida ta na unda el a nace y crese bira grandi dia cu el a wordo intoduci na Aruba esta den e bario di Noord. El a elabora un poko cordando un famoso bar den Noord "Rio Grande" cu ta uno cu sigur tambe a yuda Budweiser crese y bira popular y haña nomber na Aruba y esaki ta un motibo principal cu Budweiser nunca lo lubida e pueblo di Noord cu a hasie grandi y lo keda coopera cunan segun cu nan por. Copa Noord 2007 lo inicia diadomingo awor 20 di mei pa 9 am unda lo bay tin un desfile. Tur 18 equipo participando ta ser recorda pa ta na ora na tereno y uniforma, lo canta himno di Aruba y saca un madrina di aña y tambe premia e equipo mihor uniforma sigi pa speech di minister di deporte Sr Ramon Lee. Despues lo lanza e promer bala y lo tira lot. E equiponan cu a termina aña pasa number 1,2 y 3 lo encabeza cada uno un pool. Esta Campeon indiscutibel Royal Power, Subcampeon Calabas Blue Jays y Tankileendert Giants lo ta na cabez di poolnan repectivamente A,B,C. Despues di lanza e promer bala lo tira lot pa e otro teamnan sa den cua pool nan ta bay hunga y e tres equiponan ariba menciona lo hunga sigur e promer dia. Un equipo cu a ser lubida di menciona den un articulo anterior ta Kudawecha Indians kendenan tambe ta den Copa Noord bao di un maneho nobo e aña aki cu manager "Tonito". Tonito a declara cu e aña aki ta bay tin sorpresa y no kier divulga su team te ora nan hunga nan promer wega. Copa Noord e aña aki ta priminti di bay ta riba bon nivel cu hopi amiente. E gran final lo ser hunga diadomingo 15 di july.

Club di Dam Arowak ta bay organisa un torneo habri di Sneldammen

Despues di e exitoso torneo di dam ABC unda Aruba, Corsow y Bonaire a participa cu cada 4 hungador, Club di dam Arowak ta bay organisa un torneo habri pa tur hungador di dam (miembro y no-miembro) den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11. Esaki lo ta un torneo di 1 dia so. Y weganan rapido lo wordo hunga (rond di 10 minuut pa persona). Fecha: Diadomingo dia 20 di Mei.

Tur hende por participa. Inscripshon lo ta Afls 5.00 pa persona. Lo tin snacks y bebida durante e torneo.

E promer 3 ganadornan lo ricibi un copa/trofeo y ta wordo considera como e kampion di sneldammen di Aruba pa anja 2007.

E weganan ta start pa 10:00 di mainta. Nos ta calcula cu pa 3:00 di atardi nos tin nomber di e 3 ganadornan.

Dia 23 di Mei nos lo start cu nos kampeonato di dam pa kampion di Aruba pa anja 2007.

E torneo aki lo wordo hunga riba tur diaranson anochi pa 08:00. (1 wega pa anochi) Tur hende por participa na torneo aki. Mas informashon lo wordo duna despues.

Prome Balashi Triple B Softball Tournament 2007

Pa tur fanatico y hungador di softball, ata e torneo ta espera " Balashi Tripel B " (Balashi Beer Blash). Dia 15 juni 2007 lo cuminsa e prome Balashi Tripel B Softball Tournament cu lo hanja e reconosimento dia Aruba Softball Bond.E torneo aki lo cuminsa na veld di Aruba Jrs y lo Termina na veld di Caribe in grandi cu un banda local. E lo hiba un duracion di 3 seman, pero 3 seman di battala caminda cu 16 team so por participa din e torneo. E callidat di e torneo lo ta uno di peso mirando cu e team ganador lo ricibi su wissel beker di casi 2 meter y tambe lo representa Aruba din e torneo di Cream de la Cream cu lo tuma lugar na korsow dia 30 nov, 1 y 2 dec 2007. E teamnan cu termina na di 1, 2 ,3 y 4 lugar lo representa Aruba din e prome Balashi Beer Blash International cu lo tuma lugar na Aruba pa prome biaha din e weekend di 5,6 y 7 okt 2007, cu participacionann di Bonerio, Korsow, St Maarten , Venezuela y no confirma Hulanda sin laga afo Aruba. Lo bay tin un wissel bekker pa e team campion sin laga afor e otro premionan mane, M.V.P, Champ Pitch, golding hit y hopi premio mas cu e sponser lo parti durante e weganan.

Lo bay tin wega di All Star caminda cada team mester manda nan 2 mehor hungadornan pa participa din e All Star game. Lo cobra cada team cu participa un inscrhrijving, e torneo lo ta dobbel eleminatin dus perde 2 wega y bo ta afor. Lo bay tin un captain meeting cu lo tuma lugar di 31 di mei 2007.

Tur team ta keda cordialmente invita pa e high quality torneo aki, corda cu ta 16 team so por participa.

Pa inscribi bo team y pa mas informacion por tuma contacto cu Giovanni Leocadia na cel 567-2486 of Gregori Milano na 567-1132.

DEPORTE

Clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 yen di sorpresa pa hubentud

Clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 lo tuma lugar diasabra 19 di mei for di 5'or di atardi den stadion Guillermo Prospero Trinidad. Tin un programa prepara caminda lo entrega diferente premio corespondiente na e ganadornan di diferente categoria.

Himno di Aruba lo wordo canta pa Juan Pablo Romero, Hilly-Ann Croes un biaha mas lo canta himno di Olimpiada Escolar Betico Croes, sigui pa un show di introduccion.

E dos scolnan ganador di e baile folklor di olimpiada cu ta Scol Preparatorio nos Paraiso y Pius X School lo haci presentacion di nan baile ganador den show di introduccion. Sigui pa entregamento di premio na e ganadornan di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 cu ta entre otro maestro y voluntario mas activo. Despues lo haci entrega di premio na e mihor atletanan preparatorio, basico y avansa. Pa ultimo lo haci entrega di premio na e scolnan ganador di e olimpiada cu ta preparatorio, basico y avansa.

E show di clausura un biaha mas ta den man di Marisol Rodriquez-Peña cu ta preparando un tremenedo coreografia hunto cu e muchanan di Timbirichi y Lolipop y tambe artistanan invita. Talento local Elvin Croes y especialmente pa nos muchanan di scol directamente for di Panama pa Aruba, nos lo haya presentacion di Joey Montana cu ta un artista di reggeaton cu ta presenta su cancionnan popular den stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Na nomber di Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee ta invita Aruba completo, pero especialmente nos muchanan hunto cu nan mayor, maestra y maestronan, pa bin presencia un tremendo show di clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 den stadion Guillermo Prospero Trinidad cual ta diasabra awor 19 di mei cuminsando for di 5'or di atardi.





Sporthotel bayendo riba un speed rapido

Mas Facilidad multifunctional pa mundo deportivo na Aruba

Mientras cu Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 ta den su furia cerca hubentud na scolnan rond nos isla, batayando riba tur e terenonan deportivo construi of restaura recientemente, na Compleho Deportivo Frans Figaroa e Sporthotel ta bayendo halto rapidamente. Un otro facilidad multifunctional cu lo ofrece un variedad di uzo na un cantidad di publico diferente, den cuadro di e maneho integral pa Deporte y Cultura di Minister Ramon Lee.

E sporthotel cu lo tin e.o. lugar pa aloha 64 persona comodamente como tambe tur necesidad pa hospedahe pa entrenamento intensivo. E sporthotel tin su propio cantina y lugar pa come y facilmente e por ser uza pa recepcion, lectura y otro actividadnan pa mundo deportivo, cultural como tambe social.

Awor mundo deportivo por conta cu un sporthotel caminda ekiponan completo por aloha durante campionato of intercambio deportivo na un prijs rasonable. Un necesidad cu pa hopi tempo tabata ser scucha den comunidad, awor ta birando realidad danki na e maneho integral di Gabinete Oduber IV, pa medio di Minister Ramon Lee y fundacion Lotto pa Deporte como tambe cu asistencia di AVB y FIFA. Muestra un biaha mas di e confiansa den nos economia y stabilidad di nos isla.



Horoscopo

Aries: Tene cuidao di no concentra demasiado riba finanzas, bo ta core e risico di perde un oportunidad importante di ta feliz. Bo no ta acepta di ta na di dos lugar.

Tauro: Tacticanan den carera ta duna fruta, specialmente ora bo a dedica bastante na reflexion. Tene confianza y forza den loke bo ta cuminza y exito lo ta garantiza.

Geminis: Decisionnan financiero tuma awe lo yudabo evita dificultadnan mas laat. No pura pasobra bo ta bai tin suficiente tempo pa ocupabo cune.

Cancer: Balora e oportunidad di realiza un bon compra ora esaki presenta. Si bo dicidi di warda pa pensa, bo lo perde. Lo bo ta mas cu satisfecho cu e compra si bo haci'e.

Leo: Ta afirmativo ora bo tuma decisionnan awe. Den e sentido ey bo lo gana respet y apoyo pa bo plannan y tur cos lo avanza mas cu loke bo ta spera.

Virgo: Tin decisionnan cu no por wordo tuma riba nan mes. Momento a yega pa renegociacion y debatenan habri cu ta pone fin na e hostilidadnan.

Libra: Relacionnan laboral ta favoreci. Bo tin un compromiso y bo no ta sigur si bo a haya e contraparti ideal. Wak rond di bo pa sa cu ken bo ta comparti metanan y idealnan.

Scorpio: Calmabo y no laga e cosnan afectabo. Stress lo tin un impacto negativo den bo capacidad di trabao a no ser cu bo alivia e tension y bo pone bo mente den blanco.

Sagitario: Un sorpresa por provocabo un caida economico. No spanta. Esey ta parti di bida y e mihor enfoke ta acepte y sigui padilanti.

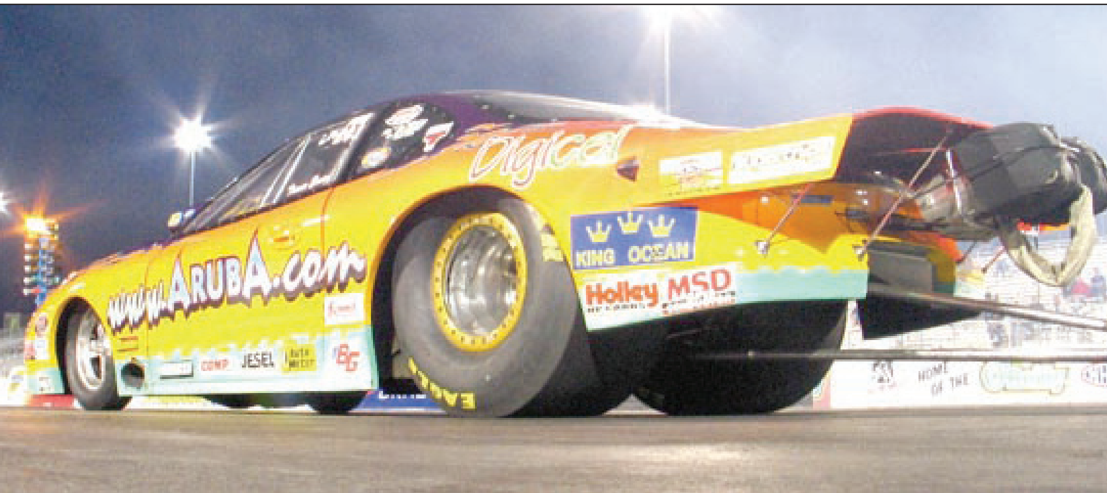
Capricornio: Awe bo ta yen di ideanan pero ningun hende pa compartinan. Busca un salida pa e chispanan di sabiduria serca un recien yega den bo entorno profesional.

Acuario: No cumpra pa cumpra, mihor spaar e placa pa otro luna ora otro oportunidadnan di compra cruza bo dilanti.

Piscis: Bo talentonan pa negociacion of pa resolve problemanan tecnico lo wordo hopi aprecia. E lo trese benefishinan pabo den futuro.

Team Aruba presente na e World Ford Challenge

Aruba su team di drag race, ta na un di e evento mas grandi Merca. E di 10 annual World Ford Challenge, na O'Reilly Raceway Park na Indianapolis, Indiana. Driver Bert Kelkboom y Trevor Eman a completa e testing na e Gateway Internacional Raceway na St. Louis, Missouri, y nan ta cla pa core contra e top Ford drag racers nan pa e titulo.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
6188 - 6562 - 3906

DIARIO 2054 - 3575 - 0420	**Zodiac** 4140 Piscis
SUPER 4 2755	**BIG 4** 7490

LOTTO PA DEPORTE L: K
16 - 18 - 26 - 28 - 30 J: 17
Jackpot Pa E Proximo Sorteo 250.000,00

Corsow
9021 - 8613 - 8580

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.
Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Habibe
Pariba di Brug: Dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Cambio di plan

E control di doping pa e proximo edicion di Roland Garros lo realisa na Montreal

E control di doping di e proximo edicion di Roland Garros lo realisa e laboratorio di Montreal y no esun di Paris cu ta hasi'e habitualmente, segun un decision adopta pa e Federacion Internacional di Tennis (ITF).

E laboratorio canades, acreditando tambe pa e Comite Olimpico Internacional, ya a realisa e controlnan di doping di e otro tres torneo di Grand Slam y segun fuente di e organisacion di Roland Garros, su prijs pa efectua e analisis ta mas barata cu esun di e centro di Chatenay-Malabry.

"A negosha cu Montreal paso na Chatenay-Malabry ta cos dos biaha mas y e reduccion den e costo ta permiti hasi mas cu 180 control den Roland Garros. No na diferencia den e calidad ni retraso pa e cambio di laboratorio", Christophe Proust a bisa.

Medionan frances, manera e corant L'Equipe, ta argumenta e decision di cambia di labortaorio pa e ley anti-dopaje frances, vigente desde maart di 2006, cu ta pretende e Agencia Frances di Lucha contra Dopaje (AFLD). No ta posee mas e monopolio di e analisis cu ta hasi den su territorio. E torneo di Roland Garros, cu ta celebra 27 di mei pa 10 di juni, a realisa aña pasa un total di 130 control, cu ta analisa den Laboratorio di Paris, responsabel tambe di e efectuado durante e Tour de France, den cual a detecta e positivo di e ganador, e mericano Floyd Landis, pa testosterona.



Dyon Rental Master Boys a bautisa nan uniform diadomingo

Diadomingo ultimo na Paradera 60, Dyon Rental Masters Boys a bautisa nan uniform nobo. Cual a wordo bautisa pa e madrina Davina Kock y e dirigente Gilbert Vrolijk. Un danki ta bay na e sponser Dyon Rental y tambe ta manda exito na Masters Boys pa cu e temporada di zaal voetbal cu lo inicia pronto.





E tercer venci

Roma ta logra gana Copa Italia

Roma a gana diahuebs e Copa Italia apesar di a perde 2-1 cu Inter, danki na un victoria di 6-2 cu a logra den e wega di ida pa e final di trofeo italiano. E team di e capital a impone cu e score global di 7-4.

Roma a lanta e Copa Italia pa di ocho biaha, aunke no a gana desde 1991. Inter a gana cinco biaha y Juventus tin e record cual ta nuebe. E argentino Hernan Crespo a marca di cabes e prome gol di Inter den di 49 minuut. E delantero tabata tambe autor di e dos golnan di e wega anterior na Roma. Seis minuut despues a aumenta su compatriota Julio Ricardo Cruz cu un tiro di robes den e entrada na e area. E gol di Roma tabata di Simone Perrota, despues di un centro di e capitan Francesco Totti, na di 83 minuut. Na di 78 minuut, e uruguayo Alvaro Recoba tabata tin e gran ocasion di marca e di tres gol di Inter ora Doni, e keeper brasileño di Roma, a perde e bala na un paso di e keeper pa trata di sali hungando cu e pia. Pero e "Chino" Recoba no a alcansa na controla e bala na un meter di e gol. Na di 70 minuut tabata expulsa Ramiro Cordoba, defensor colombiano di Inter, pa toca e bala cu su man, despues di a haya kaarchi geel prome caba. E cansancio, un homber menos y e gol perdi di Recoba, a hasi cu Inter ya no tabata tin forsa suficiente pa sigui den buskeda di e Copa cu a gana den e dos ultimo aña.

Inter a tira desde e inicio di atake, cu un Roma cu a refugia den su medio cancha. Prome cu mei ora, Inter tabata tin dos ocasion claro di gol. E prome cu un tiro di e argentino Mariano Gonzalez, na dos paso di e keeper, cu a para e defensa di Inter. Den e segundo, un cabesaso di Crespo, cu a sali levemente desvia.





E gran figura di Glasgow

"San Andres Palop" e heroe di Hampden Park pa Sevilla den UEFA

Andres Palop Cervera, keeper di Sevilla FC, lo pasa pa historia di futbol, riba tur e sevillano, manera e heroe di Hampden Park, of tambe pa Sevilla, como "San Andres Palop", na logra gana e Copa di UEFA na e ciudad escoses di Glasgow.

Palop, cu ya prome cu e final tabata e homber mas laureado di e team sevillista cu dos Copa UEFA, un Supercopa Europeo, dos di Liga y un Supercopa di Spaña, den su etapa na Valencia, ta suma tres entorcha continental di UEFA, e segundo consecutivo di Sevilla.

Sin embargo, e gloria di e keeper naci na Valencia, a cuminsa na crece na Ucrania, e 15 di maart ultimo, ora Palop a yuda Sevilla pasa pa cuarto di final.

Su actuacion na Donetsk, a culmina Andres Palop cu e gol cu a supone e 3-2 pa su team.

Su gol a duna buelta na mundo y a hiba Sevilla na cuarto di final pa enfrenta Tottenham ingles, cu despues a supera pa un wega cu su bestia preto Atletico Osasuna y yega t'e na final cu otro team spaño, RCD Espanyol.

Den e final di Hampden Park, Andres Palop, cu a manifesta cu tabata kier a recorda como un keeper cu pa pinalty y no pa e gol na Ucrania, a bolbe na erigi den e homber decisivo pa e team cu ta dirigi e tecnico Juande Ramos.

Cu e 2-1 den e score, Andres Palop a bolbe na salba su team den dos pasado espectacular. Actuacion cu a culmina ya den e final di pinalty na para e tiro di Luis Garcia, Jonatas y Torrejon.





DEPORTE

Thrill Walkers a reuni dilanti di Wendy's Cura Cabai pa entrena e ruta di 5km





Diahuebs mainta 6:00am "dia di Asunshon" mientras cu mayoria hende tabata sosega di un dushi dia liber, e grupo di 22 Thrill Walkers a reuni dilanti di Wendy's Cura Cabai pa entrena riba e ruta di 5km y sinti kiko ta "Hit the wall" riba top di PalisiaWeg.

IDEFRE un biaha mas ta yuda Brazil Taekwondo organisa e careda mas grandi pariba di brug, e popular careda di Wendy's 5th Kids One Mile Run & 5 Km Run/Walk pa adulto cu ta tuma lugar dia 20 di Mei pa 5:30pm. Mescos tabata e caso anterior, lo tin premio adicional (cu e biaha aki Abbott Laboratories a pone) pa e promer dama y cabayero cu crusa e linea riba e top di Palisiaweg. Esaki ta un iniciativa pa asina stimula coredornan di Aruba pa hasi nan maximo pa mehora nan temponan.
Biaha pasa hopi coredor a sali duro pa e premio di e promer cu ta subi e top di PalisiaWeg. Tabata Jose Maduro y Sharis-ka Dirksz kendenan a subi e top di Palisiaweg promer pero na final di careda no a logra di gana e careda ya cu Glenn Semerel tabata tin su reserva bon controla pa gana e careda den 17:01 min. Den categoria di damas tabata Jorainne Maduro a gana e careda den 22:33 min. Pues e biaha aki nos lo mira ki strategia e coredornan lo uza pa yega e top di PalisiaWeg "Hit the Wall" y tambe gana e careda.
Inscripcion ta AWG 5,00 y e ultimo dia pa esnan cu ta bai pa "competi" por inscribi ta dia 19 di mei na Wendy's Cura Cabai te 4:00pm. Esnan cu ta bai pa cana y recrea por inscribi ainda na e start. Pa mas informacion yama Tel. 582-4987 of 593-9438 puntra pa Willy.





Quota International of Aruba cu seminario

"Be The Best You Can Be"

Cu dr. Roy Martina



Quota International of Aruba, den cuadro di su celebracion di 20 aña di existencia na Aruba, ta organisa e seminario anual, e biaha aki cu dr. Roy Martina. E tema di e seminario ta "Be the Best You Can Be".

Dr. Roy Martina a nace na Corsow, y a studia na Aruba y na Hulanda. E'la eherce su profesion como docter na Hulanda (y na Aruba tambe). E ta autor di mas di 50 buki, algun cu a worde traduci den 8 diferente idioma, tambe e ta conoci como trainer y coach y ta duna seminario den 14 diferente pais anualmente.

E'la funda Roy Martina Academy y Roy Martina Experience. Su meta ta pa duna hendenan suficiente instrumento y mecanismo di control pa nan tuma responsabilidad di nan propio salud emocional, mental y fisico.

Durante e seminario dr. Martina lo papia riba diferente topico manera con pa saca e mihor di bo mes, tanto den bo bida personal, como na trabao; con pa bo sintibo mihor cu bo mes, tanto den salud, como den bo bida personal, y den trabao; con pa haya e balance entre trabow y bida personal; e lo splica con pa trece un mihor balance entre e diferente arranan importante den nos bida; e lo elabora riba e secreto con pa evita cu bo mes ta stroba pa bo realisa bo metanan ('*the secret*'); con pa previni frustracion den bo relacion, tanto personal, familiar y profesional.

Esaki ta un oportunidad excelente tambe pa companianan pa stimula empleadonan den nan organisacion y yena nan cu energia atrobe, pa nan ta e mihor cu nan por ta, "Be The Best You Can Be".

E seminario lo tuma lugar na Renaissance Conference Center, dia 26 di mei 2007, di 11.30 a.m. te 4.30 p.m.. Mas o menos 1.00 p.m. lo sirbi un lunch.

Ainda tin algun ticket disponible serca miembronan di Quota, tambe na Giselle, Antraco, Mrs. Minute y T.H. Palm & Company y ta costa Afl. 85,00.

Analisando strategia, producto y servicionan existente

Prome cuartal di 2007 hopi exitoso pa Digicel Aruba

Eta forma parti di nan plan pa tene un bon contacto continuo cu nan empleadonan y di por scucha for di nan tambe ora papia di strategia di e compania. Recientemente Digicel Aruba a tene un sesion special den Surfside Marina hunto cu tur nan empleadonan den cual a repasa e prome cuartal di aña 2007.



Gerente General di Digicel Aruba ta mira atras riba un prome temporada exitoso pa e compania di telecomunicacion mobil. Aunke cu ta algun luna so a bay di e aña aki, ya Digicel ta raporta un prome cuartal bastante ocupa, cu por ehempel lanzamento di servicionan nobo manera ta e upgrading cu a tuma lugar na januari di e servicio di "voice-mail", lanzamento di Webtext na februari, sin lubida lanzamento riba e mercado di e BlackBerry Pearl, sigui pa e servicio nobo di Top U Up na maart, pa sera luna di april cu lanzamento di e servicio di "Credit Me – Credit U" y despues tambe cu "Push to Talk" pa e segmento comercial di e mercado grandi di Digicel.

"Tur esaki nos no por a logra nos so. Nos ta conciente di e importancia di un staf dedica, eficiente, cu bon conocemento di e productonan y servicionan cu e ta ofrece na cliente.... pesey nos a topa pa repasa con cos ta bayendo y asina scucha di nan tambe kico a bay hopi bon y kico por bay mihor otro biaha", asina Michelle Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba a duna di conoce despues di e reunion. "Mi ta sigur cu nos servicio na cliente ta un di nos balornan di mas importante y pesey nos ta traha duro na mehor'e constantemente. Modelonan di celular lo sigui cambia riba un base regular mientras cu servicionan nobo lo sigui bin, pero e servicio na cliente ta loque ta keda e enfoque principal pa nos compania", asina Winklaar a termina bisando.

Despues di a repasa e prome cuartal, a papia di strategianan pa e cuartal cu ta sigui y elabora riba productonan nobo cu lo lanza den e siguiente temporada, a sigui un rato ameno pafor hunto cu henter e personal di Digicel Aruba. Awor mas cu nunca nan ta cla pa duna mas contenido na e slogan di e compania cu ta bisa "Spera Mas, Hanja Mas".

Comision God Bless Aruba ta organisa

Dia Nacional di Oracion pa Aruba

Comision God Bless Aruba ta organizando un Dia Nacional di Oracion pa Aruba, bao di e nomber: "He is worthy to be praised" - "E ta Digno pa ser alaba".
Den conexion cu Ashley McGuicken Ministries, un grupo di 60 pastor cu lo bin for di Merca, Hulanda, Belgica, Sur Africa, Australia, Corsow, Bonaire y Aruba entre otro, ya a cuminsa yega Aruba pa forma parti di e evento aki.
Dia Nacional di Oracion pa Aruba lo tuma lugar mañan, diasabra 19 di mei 2007, na Plaza Libertador Betico Croes.
E proposito di e evento aki, ta pa haci oracion pa nos pais y sigui confia Dios pa e proteccion, e salud, e finansa, bienestar y futuro en general di Aruba y tur su habitantenan. Ta e intencion pa tur denominacion ta presente e dia aki, asina nos por enfoca riba henter e pueblo di Aruba paso no ta un religion pero un Dios pa un Aruba bendiciona.
Den Filipensenan 4:6 e Bijbel, ta bisa: No preocupa pa nada, ma laga boso deseonan sea conoci dilanti Dios den oracion, cu suplica y gradicimento.
Den 1 Timoteo 1:1, 2 y 3 e Bijbel tambe ta bisa pa nos haci oracion pa esnan cu ta den poder. "Mi ta exorta pesei, cu prome cu tur cos, suplica, oracion, intercesion y gradicimento worde haci pa tur hende, pa reynan, y tur esnan cu ta den autoridad, pa asina nos por biba un bida tranquil y den paz den tur santidad y honestidad. Pasobra esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salvador".
Den historia di tur pais, tin momentonan dificil y momentonan di alegria. Y huntu nos kier haci e dia aki un bendicion pa nos tur. Un bendicion cu lo prospera nos pais y duna speransa na esun cu no tin.
Tambe nos mester remarca cu den transcurso di añanan, Dios a cuida nos pais y a proteha nos pais di desasternan natural, di crisis, di malesanan y di hopi otro malonan.
Reconociendo e autoridad supremo di Dios Todopoderoso, den tur asuntonan di e ser humano y di e nacion, God Bless Aruba ta haci un proclamacion y ta designa y aparta dia 19 di Mei 2007, como un Dia di Oracion.
Durante Dia Nacional di Oracion, lo tin alabansa, esta canticanan cu ta halsa y ta duna danki na Dios y na Cristo Hesus su unico Yiu, combina cu oracion. Tur oracion mester ta pa Aruba.
E evento aki lo cuminsa for di 4:00 di atardi y lo dura te 11:00 di anochi na Plaza Betico Croes y lo worde transmiti live online riba e website GodBlessAruba.com
Tambe lo tin oportunidad pa manda peticion pa oracion via e website dia 19 di mei.
Por ehempel, si bo kier oracion pa bo bario of skol, etc, riba puntonan especifico por manda e peticion di oracion for di e website GodBlessAruba.com, y lo haci oracion riba Plaza Betico Croes dia 19 di Mei.
"Si Mi pueblo cu ta wordo yama na Mi nomber humiya nan mes y hasi oracion, y busca Mi cara y bira for din nan mal camindanan, e ora ei lo Mi tende for di cielo y lo pordona nan pica y cura nan tera". 2 Cronicanan 7:14



A He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. A
Ps. 91:1,2
With deep sympathy we announce the death of:



Carmen A. Burke

who passed away on Thursday, May 17, 2007 at the age of 71
Date and time of the funeral will be announced later.



Abo cu ta biba bao amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: "Mi refugio mi forti, mi Dios,
den Dje mi ta pone mi confianza"

Ps. 91 :1,2

Yen di tristeza pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Juan Emiliano "Mechy" Croes
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Salida di Solo: 08 Augustus 1938
Bahada di Solo: 16 Mei 2007

Na nomber di su:
Esposa: Elsa Croes-Solognier

Yiunan: Dino, Lyzbeth & Stephany Croes-Escobar
Gregory & Jennifer Croes-Veeris
Judessa y Frido Geerman-Croes
Rosy & Randy Dirksen-Croes

Nieto y nietanan: Jeamil, Jean & Ghysi

Rumannan: Siria y Goy Tromp-Croes
Lindo & Ina Croes-Dijkhoff
Benito & Olga Croes-Angela
Sidi y Margarita Croes-Moreno
Roman & Manuela Croes-Soto
Linda Croes
Hyacintho "Buchi" & Ninita Lacle-Boekhoudt

Omo: Vale Croes y yiunan

Swa & cuñanan: Chichi Thijsen-Solognier
Benito & Erna Solognier-Roos
Luisa Brattinga-Solognier
Fabia Romero-Solognier
Marina Odor-Solognier
Rufo & Mary Solognier-Croes
Armindo & Rina Solognier-Croeze
Arminda & Alwin Nectar-Solognier
Muller & Yolanda Solognier-Rojas
Filomena Solognier
Rey & Sita Werleman-Croes
Enry Dirksz
Sra. Theresita Croes-Tromp
Sra. Maria Croes-Kock

Amigonan cerca: Harold Falconi; Calin Lacle; Tatata Pablo; Arthur Dowers; Tico Croes

Ex Coleganan di S.K.O.A. / Departamento di Labor / D.O.O.V. / S.V.P.O. / fundacion C.A.S. / A.S.O.M.A. / SONRISA / O.P.P.A. / Cas Di Partido A.V.P.
Demas primo- & primanan, famianan, comère- & compèrenan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan ta invita pa acto di entiero cu ta tuma luga Diasabra 19 Mei 2007.
E resto mortal lo ta den Misa Santa Filomena na Paradera di 9:00 mainta en adelante.
Pa 11:30 di mainta lo tin un Response y después entiero ta tuma lugar den Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz (Panoord). Na lugar di flor of krans, un donacion pa Foundation Edmund E. Harms lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto aki. Ocacion pa condoleer ta Diabierna 18 Mei 2007 entre 7:30 y 9:30 anochi na Seroe Pita # 16-A. Nos ta lamenta cu después di entierro nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento

Di curason nos kier gradici tur famia, amistadesnan y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di:

Elisabeth Arends Thijsen

mihor conosi como: "Bebe"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncio y yamadanan telefonico.
Un danki na Dr. June Tromp, Wit Gele Kruis cu a duna un bon trato,
y tambe na Sharlene y Charella.
Un danki special na Gregory Goedgedrag pa su bunita canticanan den misa.

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa
cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason na Savaneta riba dianan:

Diabierna 18 di Mei pa 7or di anochi,
Diahuebs 19 di Mei pa 7or di anochi y
Diadomingo 20 di Mei pa 5:30 di atardi.

Boso presensia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, suegro y suegranan y demas famia

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion y sosten na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Lino Mercedes Rasmijn

Nos ta gradici tur dokternan, staf y personal di Intensive Care Unit di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y atencion, personal di Ambulance, cuerpo policial pa nan cooperacion.
Na tur cu a manda krans, telegram, flor y yamadanan.
Un danki special pa directeur, staf, personal y coleganan di W.E.B. Aruba N.V., specialmente section Electro y W.D.I., tambe na Lisa Dania y Karen Angela pa nan sosten.
Na Sra. Elvira Lacle, Sra. Betty Ridderstap y famia, Junior Rasmijn, Alvin Geerman, nos pepe stima Pimpina y tanta Celli pa nan ayudo y atencion. Un danki na su amigonan di Aruba Rumshop.

Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez mi kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
Diahuebs 17 di Mei 2007,
Diabierna 18 di Mei 2007 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Weg Sero Preto 27, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su mama, rumannan y demas famia.

Bataya di Siglo na Playa Pabao a ser firma

Diamars a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao firmamento pa e bataya di siglo entre "the pretty guy" Gachi y "the white hope" Johnny. Meta di e actividad aki ta pa duna e bario di Playa Pabao informacion riba e topico di polis di bario. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao a acerca polis di bario sr Johnny Henriquez y sr Gachi Paualina y mes ora nan a acepta pa forma parti di e bataya di siglo. Sr Henriquez tin su experencia caba como polis di bario y sr Paulina a hasi un studio kico ta tarea di polis di bario. Dia pa e combate aki no ta conoci ya cu sr Paulina mester baha di peso y sr Henriquez mester subi di estatura. Otro siman e oradornan lo pisa y lo menciona e fecha. Pues habitantenan di bario di Playa Pabao keda pendiente pa mas informacion cual lo sigi durante e siman benidero.

STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di

RUFINO (RUFO) LEOCADIO TRIMON

tata di sra. Natasha Wagner-Trimon, Empleado di Griffie di Parlamento di Aruba.

Hopi forza, consuelo y resignacion na Sra. Natasha Wagner-Trimon y demas famia den e momentonan doloroso aki.

Cu Sr. Rufino (Rufo) Leocadio Trimon sosega na paz.

Den nomber di Parlamento di Aruba

M.F. (Marlon) Werleman
Presidente Suplente

mr.Iic. J.D. Semeleer
Secretario Suplente

Staf y Personal di Parlamento

A The Lord is my shepherd; I shall not want. @
Ps. 23:1,2

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt:

Mrs. Susanna Elizabeth Clark

better known as: "Betty" or "Suzy"

sunrise: June 17th, 1926 (Canada) - sunset: May 11th, 2007 (St.Maarten)

The funeral will take place on May 18th, 2007 in St.Maarten.

Address for condolence: Sonia Clark
Scheepbouwsteeg # 1
Philipsburg, St. Maarten
Tel: 00 599 542 3187

Dia di refleccion, meditacion y oracion pa paz.

Dia 20 di mei venidero mundo henter lo tene e prome meditacion global y oracion pa paz. E evento aki lo worde synchronisa rond di mundo pa e tuma lugar exactamente na e mesun ora y momento. Asina nos ta logra un efecto mas optimal y poderoso. E obhetivo di e evento mundial aki ta pa na varios parti di mundo trece masa di hende hunto, habitantenan global, cu ta preocupa y spiritualmente comprometi pa medita of resa hunto pa asina pa medio di nan conciencia colectivo sanea e sufrimento causa door di guera y violencia, e daño cu ta worde haci na nos ecologia y na nos planeta cu ta den un peligro critico.E evento aki lo embarca un number grandi di hende di bon voluntad, hendenan di fe y di diferente cultura, cu ta bini hunto pa resa of pa medita pa paz, pa nos planeta y pa bon comprendemento meimei di hendenan y yega na un manera pa reestablece harmonia den naturalesa.Ta hopi importante pa nos pais Aruba tambe forma parti di e evento aki. MEL Aruba, un organizacion di voluntario y non-profit den enseñansa spiritual a acepta e reto pa organisa esaki na Aruba. E oracion pa paz mundial lo tuma lugar diadomingo awor, dia 20 di mei y lo cuminsa pa 11'or di mainta na Club Don Bosco na Noord. Entrada ta completamente gratis y e duracion lo ta di mas o menos un hora.MEL Aruba ta invita tur iglesia, tur organisacion, tur grupo di hoben, tur grupo di meditacion, tur maestro y alumno di nos scolnan, lidernan di nos pais, tur empresario, grupo di oracion, grupo deportivo, instancia caricativo, voluntario, trahador, ama di cas pa asisti na e oracion mundial aki. Unificacion ta hopi importante na e momento dificil y critico y enteramente crucial cu nos mundo ta enfrentando, su efecto riba conciencia di e valornan humano, conducta y integridad den bida.Pa mas informacion of pa registra pa e meditacion aki sea asina bon di yama: 588 9920 of 588 4691.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He maketh me to lie down in green pasture,
He leadeth me beside still waters Ps. 23:12

It is with great sorrow we announce
the death of our beloved Husband, Father, Brother
Grandfather, Greatgrandfather and Uncle

Mr.Teolindo Eligio Nadal
Better known as: " Pito "
Born: February 2nd, 1936
Died: May 12th, 2007

Left to mourn are his:

Wife: Lucienne C. Nadal-Hughes

Children: Maritza Nadal & Family
Teolindo Nadal & Family
Ricardo Nadal & Family
Tamara Nadal

Step-Daughter: Carol Guerra-Hodge & Family

Grandchildren: Charisma, Aramis, Zukaira, Kanisha, Asiah, Ricky, Diego, Kes-Jane, Tim and Kendra

Great-grandchild: Sceeyena Nadal

Brothers: Osvaldo Nadal & Family
Apolinal Nadal & Family
Archimides Nadal & Family

Sisters: Ruth Williams-Nadal & Family
Teolinda Nadal & Family
Asia Nadal & Family

Aunts, Uncles, Nieces, Nephews, Cousins and good friends: too numerous to mention

Colleagues: CBI, SOS security and Serlimar

All other relatives: Nadal, Vanterpool, Duncan, Hughes, Stokes, Hodge, Gibbs, Rombley, Meyers, Ashby, Peters, Hazel, Heyliger, Fraiser, Simmons, Arrindel, Patterson, Carty, Priest, Landsmark,Williams, Romney, Marsh, Varlack and Phillips.

The funeral service will take place on Friday, May 18th 2007 at 3.30 pm at the Seed of Life Church in San Nicolas. The body of the late Mr. Teolindo Nadal will be laid out from 2 pm, followed by the service.
And from there to the Government Cemetery at Cura Cabai.

After Funeral no condolences at home.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A Pasobra ami ta Señor bo Dios, kende ta sostene bo man drechi, kende ta bisabo: "No tene miedo, lo mi yudabo.@
Isaias 41:13

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur loke el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Leocadio Rufino Trimon
mihor conoci como: "Rufo"

Na nomber di su:

esposa: Ursula " Luchi " Trimon-Hieroms
yiunan: Natasha y Charles Wagner-Trimon y famia
Anouschka Trimon y Compañe
nieto y nietanan: Danielle, Gabrielle, Joshua, Jordan,
ruman: Fortunata y Sixto Zievinger-Trimon
swa y cuñanan: Elias Fingal y famia
Emiliana Trimon-Dijkhoff y famia
Elvira Trimon-Dijkhoff y famia
Robertina " Tina " Peña-Hieroms
Petra Maria de Boer y famia
Willemfried Hieroms y famia
Robert Hieroms y famia
George Hieroms y famia
Roland Hieroms y famia
manera yiu: Maria Jose Toledo Gomez
Eric Ras y famia
Tamara y Laura Dijkhoff
Kristi Ras
Marielle Croes
Arleen Ras y yiu
Mabel Ras y yiu
Charlene Ras
Benjhamino Giel

Rumannan den Cristo, subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comper, bisiña,
amigo y conocir
famia: Trimon, Hieroms, Zievinger, Tromp, Wagner, Bronswinkel, Luidens, Ras, Peña, Fingal, Dijkhoff, Idigoras-Cotalero, Geerman, Coutinho, Arends, Kelly, Kock ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga Diabierna 18, di Mei 2007, pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emmanuel pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal di "Rufino" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Emmanuel na Grenedaweg 12-C, Tarabana.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diarason 16 mei 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

SETAR ta percura pa tur necesidad di telecomunicacion pa Don Omar y su crew

Durante un conferencia di prensa cu a worde teni recientemente cu e organisadornan di e concierto di Don Omar, e representante di SETAR, sra. Suzy Maduro a informa cu SETAR lo ta e proveedor di tur e necesidadnan di telecomunicacion di e artista Don Omar y su crew. Tambe SETAR lo ta rifando diferente premio durante e concierto aki cu ta priminti di bira algo sumamente grandi pa ArubaWilliam Omar Landron, mihor conoci como Don Omar, ta un artista ya conoci internacionalmente pa su estilo di musica, tanto na Merca como na paisnan na Latino America y Europa. Don Omar a inicia su carera participando den diferente proyecto di disco y contribuyendo cu cancionnan di diferente artistanan di Puerto Rico. E oportunidad di cuminsa traha como solista a bini despues di logra invadi e radionan local cu su cancion "Dale Don Dale", cu a worde inclui pa Lunar Music den "MVP"; "The Best Reggeton Beats" y "Trayectoria de Luny Tunes" hunto cu "Pasta y Pelea"; "Puedo Con Todos" y e remezclanan di "Entre Tú y Yo" y "Miralos". Den su disco cu ela debuta cune titula "The Last Don", produci pa Héctor "El Bambino", e ta haya participacion di Daddy Yankee den "La Noche Esta Buena" y Trebol Clan den "Tu Cuerpo Me Arrebata". Ta sigui despues "The Last Don Live, Vol. 1" di cual ta nace e bachata/reggaetón "Pobre Diabla" cu ta hopi exitoso y despues "Reggaeton Latino" y "Ella y Yo" graba cu e grupo Aventura. Den 2006 ta edita "King Of Kings", cu ta inclui e cancion "Angelito.

E gran concierto aki lo tuma lugar den Marlboro Ballpark diadomingo dia 27 di mei venidero cuminsando pa 6'or di atardi. Carchinan lo ta obtenibel na tur Teleshop di SETAR desde mañan, diasabra dia 19 di mei, 2007.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Bergen, Hulanda di:



Pedro Everon vdo.di Betty Everon

mihor conoci como: "Camel "
na edad di 82 aña
ex-empleado di Lago y ex-taxista di Taxi 16

Na nomber di su:

yiunan: Barbara y Jules van den Broek na Hulanda
Rofina y Edwin Boekhoud na Hulanda
Theresa Everon y Peter Peetoom na Hulanda
Jolanda Everon
Rosa y Fedi Ras na Hulanda
Tico Everon y Gina Winterdaal
† Vale Everon na Hulanda
Grace Croes y Johnny Engelhart na Hulanda
Edgard Croes y famia

nieta y nietonan: Etleen y Douwe, Rosline, Guisella, Tricia y Reggie
Douglas y Marisol, Edward y Yaremi
Jogard, Ferdinand, Robert, Roderick, Rochinell

bisanietanan: Daviënne y Alysha

swanan: Esteban Angela y yiunan na Aruba y Hulanda

cuñanan: Rufina Henriquez y famia na Hulanda
Horentencia Henriquez y yiunan na Aruba y Hulanda
Sra.Vda. Gertruida Werleman-Henriquez y yiunan na Aruba
Sra.Vda. Ninita Krozendijk y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Piedra Plat 90**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, pero agradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Jesus Wever

mihor conoci como: "Perus" of "Shon"
ex-douanero

Na nomber di su:

esposa: Supriana Wever-Reyes

yiu: Jenny y David Wever

nieta y nietonan: Zahaira y Rachid
Annique y Juni
David Jr.
Dajenne

bisanietonan: Tohami, Noah

swanan: Hilario "Lachi: y Mirna Reyes y famia
Leonardo "Nadeis" y Beatrix Reyes yfamia
Ramon "Moonchie" y Violet Reyes

cuñanan: Sra.Vda. Luisa Maduro-Reyes
Rosa reyes

ayudante: Carmen Castillo

amigonan: Constan de Windt
Alex Tromp

sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow, Merca y Hulanda
primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda
comer y compernan, ihanan,

famia: Wever, Reyes, Requiest, Blanco, Hoevertsz, Lacle, Maduro, Ridderstap, Dirksz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Caya Ernesto Petronia 50**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Caribbean Express

Historia di Aruba, Antiyas y Surnam

Presenta na un forma literario

Diadomingo awor, 20 di mei, lo tuma luga na Utrecht e di cuater diadomingo cultural cu e biaha aki ta dedica na e region di Caribe. Durante henter dia lo tin diferente actividad riba tereno di arte, musica, cine, teatro, baile y tayernan relaciona cu Caribe. Esakinan lo tuma luga na diferente sitionan den e ciudad di Utrecht e.o. den Muziekcentrum Vredeburg, Schouwburg, Universidad di Utrecht y Gemeentehuis. Den e Gemeentehuis lo tin e programa literario *Van slavernij tot eigenheid.* Durante e programa aki lo trata diferente episodio den historia di Aruba, Antiyas y Surnam.



Lo tin declamacion di diferente poetanan Arubiano y Antiyano. Pa Antiyas e poëtanan Myra Römer y Walter Palm lo duna un presentacion, mientras pa Aruba lo declama Joan Leslie, Olga Orman, Giselle Ecury y Quito Nicolaas. E episodionan historico cualnan lo keda trata ta:

1492: Binimento di e Spañonan - Olga Orman

1795: Lantamento di catibo na Corsow bao guia di Tula – Walter Palm

1840: Importacion di e mata di aloë na Aruba – Joan Leslie

1969: 30 di mei na Corsow – Myra Römer

1977: Migracion masal pa Hulanda – Giselle Ecury

1986: Status Aparte pa Aruba – Quito Nicolaas

E idea ta pa na un forma literario y den un estilo epico conta e historia di e tres paisnan aki desde siglo 15. Pa esnan cu no conoce e historia di e paisnan ta un bon manera pa cera conoci cu un parti di e historia di Reino Hulandes. Lo por mira e desaroyonan, cambionan y desafionan na Aruba, Antiyas y Surnam. Ta bon pa menciona cu henter e programa aki lo ser filma y usa pa obhetivonan educativo, unda e hulandes y e surinameño tambe por cera conoci cu e historia di Aruba. Ohala cu na Aruba y Antiyas tambe esaki lo ser pasa pa asina nos pueblonan tambe por tuma nota di e historia di Surnam. E expectativanan ta halto y e ciudad di Utrecht ta sperando miles y miles di personanan cu lo presencia e evenemento aki.

E clausura di e programa lo ta na encargo di e conocido poëta Quito Nicolaas, kende lo enfoca riba e Status Aparte pa Aruba. Durante su presentacion el lo declama diferente poema, entre cual Ontheemd verlangen y Determinacion. E poëta arubiano lo ser acompaña dor di e soprano Gerarda Lauf, kende lo neuri un cantica di tristeza cu mester simbolisa e salida di Aruba for di e federacion antiyano y tambe con Hulanda tabata considera e momento aki como e prome fase di e desintegracion di e pais Antiyas Hulandes. Den ambos poema por topa cu versonan cu ta referi n'e dia 17 di augustus 1977, cu tabata un pagina scur den historia di Aruba y Reino Hulandes. Den e poema *Ontheemd verlangen* nos ta topa cu e verso 'de stilte werd rumoerig' cual ta referi na e demonstracion y disturbionan na augustus 1977. Nicolaas su poema lo refleha riba e anochi di 17 di augustus con sindicalistanan, periodista y demonstrantenan a cai preso. Tambe con mester a presenta dilanti foronan internacional manera e.o. e Comision di decolonisacion di Nacionnan Uni y e organisacion di Socialistanan Internacional pa haya atencion p'e causa di Aruba. Tambe a bishita diferente paisnan den Sur-America y cu despues si Hulanda tabata dispuesto pa sinta na mesa cu un delegacion di Aruba. Den e poema *Determinacion* nos ta topa cu e verso /Un ten n' pensa' cu e Cuquisa cabisha/den tur skina/lo sembra un simbolo/. Aki e poëta ta referi na e prome intentonan den añanan '30 pa Aruba a bandona e constelacion Antiyano, pero con esaki a ser rebiba den añanan '70. Quito Nicolaas lo conta con e Status Aparte pa Aruba no ta di compara cu e Independencia di e islanan Caribense. Aruba mester a lucha añanan largo, no na un manera sangriente pero si segun conocemento y estrategianan avansa. Finalmente el lo splica cu loque Aruba a logra, esta e reconocimento di e *derecho di secession,* ta algo unico. Den sentido cu anteriomente Indonesia y Surnam (Conferencia di Mesa Rondo na 1952) a ser nenga esaki. Y atrobe no por compara e Status Aparte di Aruba cu esun cu Corsow y St. Maarten a ser otorga.

Pa tur esnan cu kier lesa mas encuanto e actividad aki, por bai riba e site www.culturelezondagen.nl

Exitoso curso Human Resources Management

Presenta pa B&P/Interface Training & Consultancy



E Curso Human Resources Management ta pa miembro nan di gerencia den un Organisacion cu ta dirigi un grupo di empleado. Tambe pa tur esnan cu ta traha den e departamento di Human Resources, e curso aki ta esencial, pa tur hende cu tin empleado cu ta traha bao di nan.E curso ta ofrece bo e oportunidad di adqueri of engrandece bo bista, y conocemento di abilidad nan den e diferente area nan di Maneho di Personal.

E Curso aki a worde organisa pa B&P/ Interface Aruba NV Facilitador di e curso tabata Sr. Juan Kock kende den un forma hopi practico a presenta e programa di HR.

Esnan cu a termina e curso cu exito ta Michael G. Wilson, Sharline Croes, Milfranci Croes, Ingris M. Lejuez, Ursly Silberie, y Charlene Caines. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a termina e curso exitosamente.